



И Н Ф О Р М А Т О Р

ПОКРАЇНСКОГО СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ

Покрајински секретаријат за предписаня, управу и национални меншини
Булевар Михайла Пупина 16, 21000 Нови Сад
телефон: 021-487-42-13, факс.: 021-557-074,
e-mail: pspuma@vojvodina.gov.rs
сайт: www.puma.vojvodina.gov.rs

ОСНОВНИ ПОДАТКИ О ИНФОРМАТОРУ

Информатор о работи Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини ше обявює у складзе зоз членом 39. Закона о шлебодним приступе гу информацией од явней значносци ("Службени глашнік РС", число 120/2004 и 54/2007) и Упутством за обявйоване информатора о работи державного орґана ("Службени глашнік РС", число 57/2005).

Информатор облапя податки хтори важни за информоване явносци о работи Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини и за витворйоване правох заинтересованих особох на приступ гу информацией од явней значносци.

Информатор ше, у електронскей верзиї, находзи на интернет-презентації Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини: **www.puma.vojvodina.gov.rs**, а на вимагане заинтересованей особи го мож бесплатно видруковац або зняц на медий заинтересованей особи.

Овласцена особа за поступане по вимаганьох за шлебодни приступ гу информацией то Зорица Петрович, висши советник у Покраїнским секретариату за предписаня, управу и национални меншини.

За точносц информациейох и подполносц податкох хтори облапени у Информатору компетентна и одвичательна особа то покраїнски секретар др Тамаш Корхец.

Информатор обявени у новембре 2005. року на сайту Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини.

Остатні вименки и дополненя унешени 06. марта 2009. року.

НАЙЧАСТЕЙШЕ ВИМАГАНИ ИНФОРМАЦІЇ ОД ЯВНЕЙ ЗНАЧНОСЦИ

По ступаню на моц Закона о шлебодним приступе гу информацией од явней значносци поднешени 12 вимаганя за шлебодни приступ гу информацией од явней значносци.

Найчастейши вимагателе информацииох то физични особи – граждане и невладово орґанизациї.

Найчастейше вимагани информации то информации з обласци витворйованя правох припаднікох националних меншинох.

ОПИС ОВЛАСЦЕНЬОХ И ОБОВ'ЯЗКОХ - КОМПЕТЕНЦІЙОХ ПОКРАЇНСЬКОГО СЕКРЕТАРІАТУ

На основі члена 26. Одлуки о покраїнській управі ("Службени новини АПВ", число 21/2002 – Пречисцени текст, 16/2008), Покраїнски секретариат за предписаня, управу и национални меншини окончує роботи хтори ше одноша на: проваджене и предкладане мирох за унапреджене організації роботи покраїнских орґанох управи зоз применюваньом сучасних методох роботи; організоване и окончоване административних роботох за покладане фахових испитох занятих у орґанох державней управи на території АП Войводини зоз штредню, висшу и високу школску приготовку и формує комісії за тоті роботи; організоване и окончоване административних роботох за покладане правосудного испиту за особи хтори биваю на території АП Войводини и формує Испитни одбор за покладане правосудного испиту; даване согласносци на зміст и випатрунок печацох орґанох и правних особох хтори окончую управни овласценя, а маю шедзиско на території АП Войводини; поставяне и розришоване стаємних судских толмачох за подруче судов на території АП Войводини; воджене реґистру стаємних судских толмачох; ришоване по жалбох против ришеньох општинох на території АП Войводини хтори принешени на предкладане за експроприяцію; ришоване о предлогу за дозволу окончавац пририхтуюци дії у поступку експроприяції на території АП Войводини; витворйоване з Уставом, Статутом, законом и другима предписанями утвердзених правох припаднікох националних меншинох; заштиту и унапреджене колективних и индивидуалних правох националних меншинох у АП Войводини; проваджене, аналітичне спатранє стану и предкладане приношеня предписаньох и поднімане других мирох з обласци заштиту и витворйованя правох националних меншинох сагласно домашнім предписаньом и медзинародно-правним актом у тей обласци; сотрудніцтво и помоц дружтвеним організаціїом, здруженьом гражданох припадніком националних меншинох; сотрудніцтво з другима орґанами управи и невладовима організаціїями, як и други роботи яки утвердзени зоз законом и другима предписанями з тей обласци; обезпечоване прекладаня предписаньох и общих актох на язики националних меншинох, як и прекладаня за потреби покраїнских и других орґанох; проваджене и спатранє стану у обласци вири, церквох и вирских заєдніцох и предклада потребни мири у складзе зоз предписанями зоз тей обласци; окончоване управного надпатрунку зоз компетенції министерства хтори компетентни за управу над роботу здруженьох на території АП Войводини; пририхтоване предлогах актох за Скупштину и Вивершну раду хтори ше одноша на формоване покраїнских орґанох управи, покраїнских організаціїох и службох; їх організоване и роботу покраїнских орґанох управи, організаціїох и службох; близше ушорйоване змісту и випатрунку печацох покраїнских орґанох, орґанох єдинкох локалней самоуправи и правних особох хтори окончую управни овласценя, а маю шедзиско на території АП Войводини; прекладане мрежи судов на території АП Войводини; ушорйоване хаснованя назви Автономней Покраїни Войводини у назви здруженя; предписоване потупеньох и потупових карох за потупеня предписаньох хтори приноши у рамикох своєї компетенції; ушорйоване службеного хаснованя язикох и писмох националних меншинох на території АП Войводини; установйоване функції покраїнского гражданского бранітеля (Омбудсман), як и його овласценьох и способ їх витворйованя; пририхтованя актох хтори не пририхтую други орґани управи; проваджене усогласеносци предписаньох и общих актох у правней системи, у поступку їх приношеня и старане о їх нормативно-технічней и язичней исправности; старане о обявйованю предписаньох и других актох Скупштину и Вивершней ради и покраїнских орґанох управи и окончоване других роботох яки одредзени з одлуку и другим актом.

СПИСОК ПРЕДПИСАНЬОХ ХТОРИ ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ ПРИМЕНЮЄ У ОКОНЧОВАНЮ ОВЛАСЦЕНЬОХ

1. Одлука о покраїнській управі ("Службени новини АПВ", число 21/2002 – пречисцени текст, 16/2008)
2. Одлука о близшим ушорйованю поєдиних питаньох службеного хаснованя язикох и писмох националних меншинох на території АПВ («Службени новини АПВ», число 8/2003 и 9/2003)
3. Одлука о испиту зоз странского язика и язика националней меншини за роботу у орґанох покраїнській управі ("Службени новини АПВ", число 14/2003 и 2/2006)
4. Одлука о началох за нукашню орґанізацію и систематизацію роботних местох у покраїнских орґанох ("Службени новини АПВ", число 17/2007, 19/2007-виправка, 21/2007)
5. Одлука о обявйованю одлукох и других актох орґанох АП Войводини ("Службени новини АПВ", число 15/92, 1/93)
6. Одлука о стратеґії реформи и розвою покраїнській управі ("Службени новини АПВ", число 14/06, 5/2008, 15/2008 - виправка)
7. Одлука о формованю Совиту за реформу покраїнській управі ("Службени новини АПВ", число: 17/2006 и 15/2007)
8. Одлука о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини за дотации церквом и вирским заєдніцом хтори дійствую на території АП Войводини ("Службени новини АПВ", число: 21/2007, 4/2008)
9. Одлука о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини за дотации и трансфери општином у Автономней Покраїні Войводини у хторих ше язык и писмо националней меншини службено хаснує ("Службени новини АПВ", число 6/2008)
10. Одлука о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини за дотации етнічним заєдніцом ("Службени новини АПВ", число: 5/2006)
11. Одлука о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретариату за предписаня, управу и национални меншини за национални совити националних меншинох ("Службени новини АПВ", число: 9/2004)
12. Одлука о ханованю мена «Војводина» ("Службени новини АПВ", число: 10/2005)
13. Одлука о вецейязичних формуларох виводох з матичних кнїжкох и о способе упису до ніх ("Службени новини АПВ", число: 1/2001 и 8/2003)
14. Одлука о окончованю роботох вонка зоз шедзиска покраїнских орґанох управі ("Службени новини АПВ", число: 5/2003)
15. Одлука о покраїнских службенїкох ("Службени новини АПВ", число 5/2007 и 8/2007)
16. Упутство о близшим ушорйованю хаснованя гербу АП Войводини ("Службени новини АПВ", число: 18/2003)
17. Закон о шлебодним приступу ґу информациейом од явней значносци ("Службени глашнік РС", число 120/2004 и 54/2007).

ОРґАНІЗАЦІЙНА СТРУКТУРА ПОКРАЇНСЬКОГО СЕКРЕТАРІАТУ ЗА ПРЕДПИСАННЯ, УПРАВУ И НАЦІОНАЛНИ МЕНШИНИ

ПОКРАЇНСЬКИЙ СЕКРЕТАР

ЗАМІНІК ПОКРАЇНСЬКОГО СЕКРЕТАРА

ПОДСЕКРЕТАР

СЕКТОР ЗА ПРЕДПИСАННЯ	СЕКТОР ЗА УПРАВУ	СЛУЖБА ЗА ПРАВА НАЦІОНАЛНИХ МЕНШИНОХ	СЛУЖБА ЗА ПРЕКЛАДАТЕЛЬНИ РОБОТИ	СЛУЖБА ЗА ЦЕРКВИ И ВИРСКИ ЗАЄДНІЦІ
Одділ за «Сл. новини» и публікацію предписаньох	Одділене за управни роботи	Одділ за виготовлене правох націоналних меншинох	Одділ за лектуру и іноземні мови	
	Одділ за управни надпатрунок	Одділ за афірмацію мединаціоналней толеранції и мультикультуралізма	Одділ за мадярські мови	
	Одділ за іспити		Одділ за словацькі мови	
	Одділ за матеріально- фінансові роботи		Одділ за румунські мови	
			Одділ російської мови	

**ПРЕПАТРУНОК ЧИСЛА ПОКРАЇНСЬКИХ СЛУЖБЕНІКОХ НА
РУКОВОДЗАЦІХ И ВИВЕРШТЕЛЬНИХ РОБОТНИХ МЕСТОХ
НА ДЗЕНЬ 13. ФЕБРУАРА 2009. РОКУ**

Систематизовани	руководзаци работни места	6
	вивершительни работни места	68
	вєдно	74
Поставени на руководзаци работни места		5
Достали роботу на неопредзени час		50
Достали роботу на опредзени час		2
Квалификаційна структура занятих	ВФП	41
	ВШП	2
	ШФП	10
Структура занятих по званьох	Висши совитнік	4
	Совитнік	7
	Самостойни фахови сотрудник	14
	Висши фахови сотрудник	3
	Фахови сотрудник	10
	Висши сотрудник	1
	Сотруднік	2
	Висши референт	10
Приправнік		1

Старшина Покраїнського секретаріату за предписаня, управу и национални меншини (у дальшим тексту: Секретаріат) то **др Тамаш Корхец**, покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини.

Заменік покраїнського секретара то Мато Грозница.

У Секретаріату формовани **два сектори** як основни організаційни єдинки, и то: Сектор за предписаня и Сектор за управу.

Окремни організаційни єдинки у саставе Секретаріату то **три служби**: Служба за права националних меншинох, Служба за прекладательни роботи и Служба за церкви и вирски заєдніци.

За окончованє работох з компетенції Секретаріату утвердзени шлїдуюци работни места з одвитующим числом вивершительох:

1.	подсекретар.....	1
2.	помоцнік покраїнського секретара.....	2
3.	помоцнік покраїнського секретара-директор служби.....	3
4.	висши совитнік.....	4
5.	совитнік.....	8
6.	самостойни фахови сотруднік.....	21
7.	висши фахови сотруднік.....	4
8.	фахови сотруднік.....	12
9.	висши сотруднік.....	1
10.	сотруднік.....	3
11.	висши референт.....	12
12.	приправнік.....	2
В Є Д Н О:		74

1. Сектор за предписаня

У Секторе за предписаня ше окончує нормативно-правни и студийно-аналитични роботи хтори ше одноша на учасц у виробку предлогах законох хтори, як овласцени предкладач, Скупштина АП Войводины (у дальшим тексту: Скупштина) предклада Народней скупштини Републики Сербії (у дальшим тексту: Народна скупштина); документацийни и статистично-евиденційни роботи у вязи з ушорйованьом и видаваньом "Службених новинох Автономней Покраїни Войводины" (у дальшим тексту: "Службени новини АПВ"); публикаційох поєдиних предписаньох на сербским и на язикох националних меншинох хтори ше службено хаснує у орґанох АП Войводины (у дальшим тексту: Покраїни); пририхтує ше одлуки и други акти хтори приноша Скупштина и Вивершна рада АП Войводины (у дальшим тексту: Вивершна рада) з ділокругу Секретаріату; пририхтує ше одлуки и други акти хтори не пририхтую други покраїнски орґани управи; дава ше думаня Скупштини и Вивершней ради на акти хтори пририхтую други покраїнски орґани управи з аспекту ускладзеносци актох з другима предписанями и правну систему и з аспекту правного нормованя; витворює ше сотрудніцтво з републичними орґанами, покраїнским орґанами управи и орґанами єдинкох локалней самоуправи.

У Секторе за предписаня, узша нукашня єдинка то

- Одділ за "Службени новини АПВ" и публикацию предписаньох.

Сектор за предписаня творя: єден помоцнік покраїнского секретара, треме висши совитніки, єден самостойни фахови сотруднік, єден фахови сотруднік, єден висши референт и єден приправнік – ведно седем систематизовани роботни места за осем вивершительох.

З роботу Сектору руководзи помоцнік покраїнского секретара за предписаня Дели Андор.

2. Сектор за управу

У Секторе за управу ше окончує общи правни роботи хтори ше одноша на провадзене и предкладане мирох за унапредзене орґанизациї роботи покраїнских орґанох управи и применьоване сучасних методох роботи у покраїнских орґанох управи; управни роботи ришованя у управних стварох у обласци експроприяції нерухомосцох на території Покраїни; управни, статистично-евиденцийни и фахово-оперативни роботи хтори ше одноша на покладане правосудного испиту за особи хтори биваю на території Покраїни и на покладане державних фахових испитох занятих у орґанох державней управи на території Покраїни зоз штредню, висшу и високу школску приготовку; фахово-оперативни роботи хтори ше одноша на преверйоване знаня зоз странского языка и языка националней меншини за роботу у орґанох управи; управни, статистично-евиденцийни и фахово-оперативни роботи у вязи зоз стаємними судским толмачами за подруче судов на території Покраїни; управни и статистично-евиденцийни роботи даваня согласносци на змист и випатрунок печача орґана и правних особох хтори окончую управни овласценя, а маю шедзиско на території Покраїни; управно-надпатраюци роботи над роботу покраїнских орґанох управи у шедзиску и вивершителями вонка зоз шедзиска орґанох; управно-надпатраюци роботи над запровадзованьом покраїнских предписаньох хтори ше одноша на роботни одношеня занятих у покраїнских орґанох; управно-надпатраюци роботи над применьованьом законох и других предписаньох зоз хторима ше ушорює службено хасновац языка и писма националних меншинох на території Покраїни; управно-надпатраюци роботи над роботами хтори зверени орґаном локалней самоуправи, подприємством и орґанизацией з явними овласценями, кед зоз законом иншак не одредзене; управно-надпатраюци роботи над роботу здруженьох на території Покраїни з компетенції министерства хторе компетентне за роботи управи; административни роботи за потреби Комисії за жалби Вивершней ради АП Войводини; общи правни роботи у обласци роботних одношеньох, материялно-финансийни и информатични роботи за потреби Секретарияту; студийно-аналитични роботи з ділокругу Сектора; витворює ше сотрудніцтво републичними орґанами, покраїнскими орґанами управи и орґанами єдинкох локалней самоуправи.

У Секторе за управу, узши нукашні єдинки тоті:

- Оддзелене за управни роботи;
- Одділ за управни надпатрунок;
- Одділ за испити и
- Одділ за материялно-финансийни роботи.

Сектор за управу творя: єден помоцнік покраїнского секретара, єден висши совитнік, шейсце совитніки, єден самостойни фахови сотруднік, двома висши фахови сотрудніки, штирме фахови сотрудніки, єден сотруднік, пейцме висши референти и єден приправнік – ведно 20 систематизовани роботни места за 22 вивершительох.

З роботу сектора руководзи помоцнік покраїнского секретара за управу Слободанка Станкович-Давидов.

3. Служба за права националних меншинох

У Служби за права националних меншинох ше окончує нормативно-правни, студийно-аналитични, документацийни и статистично-евиденцийни роботи хтори ше одноша на витворйованє колективних и индивидуалних правох националних меншинох у Покраїни; провадзене стану и предкладанє мирох за зашиту и унапредзене витворйованя колективних и индивидуалних правох националних меншинох у Покраїни; предкладанє приношеня предписаньох з обласци правох националних меншинох у Покраїни сагласно домашнім предписаньом и медзинародно-правним актом у тей обласци; пририхтованє и запровадзованє проєктох у обласци култури, образования, информованя, службеного хаснованя языкох и писмох, отримованя медзинародних вязох и других обласцох хтори важни за витворйованє правох националних меншинох и за очуванє и пестованє медзинационалней толеранциї; сотрудніцтво з орґанами хтори компетентни за обласц правох националних меншинох; сотрудніцтво з покраїнскими орґанами управи и орґанами єдинкох локалней самоуправи при окончованю роботох з ділокругу Служби; сотрудніцтво и помоц дружтвеним орґанизациейом и здруженьом гражданох, припаднікох националних меншинох; сотрудніцтво з другима дружтвенима орґанизациями, здруженнями гражданох и невладовима орґанизациями чийо проєкти унапрямени на витворйованє правох националних меншинох и на очуванє и пестованє медзинационалней толеранциї; сотрудніцтво з националними совитами националних меншинох; сотрудніцтво з науковима и другима институциями хтори ше занїмаю з виучованьом и провадзеньом витворйованя правох националних меншинох.

У Служби за права националних меншинох узши нукашні єдинки тоти:

- Одділ за витворйованє правох националних меншинох и
- Одділ за афирмацию медзинационалней толеранциї и мултикултурализма.

Службу за права националних меншинох твора: єден помоцнік покраїнского секретара - директор служби, двоє советніки, двоє самостойни фахови сотрудніки, єден висши фахови сотруднік, троме фахови сотрудніки, єден висши сотруднік и єден висши референт – ведно єденац систематизовани роботни места за єденац вивершительох.

З роботу Служби руководзи помоцнік покраїнского секретара – директор Служби за права националних меншинох Мариус Рошу.

4. Служба за прекладательни роботи

У Служби за прекладательни роботи ше окончує прекладательни роботи и лекторованє предписаньох, общих актох и других материялох за потреби Скупштини и єй роботних целох зоз сербского на мадярски, словацки, румунски, руски, горватски и анґлийски язык и обратно; предписаньох, общих актох и других материялох за потреби Вивершней ради и покраїнских орґанох управи, зоз сербского на языки националних меншинох хтори ше службено хаснує у орґанох Покраїни и на анґлийски язык и обратно; акти хтори ше обявює у "Службених новинох АПВ"; билтени и публикациї Скупштини и Вивершней ради; предписаня, общи акти и други материяли за потреби Секретарияту; преклада ше на сербски язык и лекторує тексти з дньових и тижньових новинох, периодичних часописох и других публикацийох на языкох националних меншинох хтори ше службено хаснує у орґанох Покраїни; окончує ше симултане прекладанє схадзкох Скупштини; обезпечує ше консекутивне прекладанє у медзинародних контактох и окончує ше студийно-аналитични роботи з ділокругу Служби.

У Служби за прекладательни работи, узши нукашні єдинки тоти:

- Одзелене за лектуру и странски јазики;
- Одділ за мађарски јазык;
- Одділ за словацки јазык;
- Одділ за румунски јазык и
- Одділ за руски јазык.

Службу за прекладательни работи творя: єден помоцнік покраїнского секретара - директор служби, 15 самостойни фахови сотрудніки, двома висши фахови сотрудніки, шейсцма фахови сотрудніки, єден сотруднік и трое висши референти – вєдно 19 систематизовани работни места за 28 вивершительох.

З роботу Служби руководзи помоцнік покраїнского секретара – директор Служби за прекладательни работи Янош Орос.

5. Служба за церкви и вирски заєдніци

У Служби за церкви и вирски заєдніци ше окончує студийно-аналитични, статистично-евиденцийни и фахово-оперативни работи хтори ше одноша на провадзене и спатране стану у обласци вири, церквох и вирских заєдніцох; провадзи ше стан и предклада мири за унапредзене стану у обласци вири, церквох и вирских заєдніцох хтори дійствую на території Покраїни; витворює ше сотрудніцтво з републичними орґанами, покраїнскими орґанами управи и орґанами єдинкох локалней самоуправи, як и зоз представителями церквох и вирских заєдніцох хтори дійствую на території Покраїни.

Службу за церкви и вирски заєдніци творя: єден помоцнік покраїнского секретара - директор Служби, двома фахови сотрудніки и єден висши референт – вєдно три систематизовани работни места за штирох вивершительох.

З роботу Служби руководзи помоцнік покраїнского секретара – директор Служби за церкви и вирски заєдніци.

ПОДАТКИ О БУДЖЕТУ И СРЕДСТВОВ РОБОТИ ПОКРАЇНСЬКОГО СЕКРЕТАРІЯТУ ЗА ПРЕДПИСАННЯ, УПРАВУ И НАЦІОНАЛНИ МЕНШИНИ

БУДЖЕТ ЗА 2008. РОК

Розділ 19

Период: януар – серпентбер 2008. року

Таблічка 1: Средства з бюджету у динарох -Жридло 01 - чечуци активносци

Число позиції	Організаційна и функціонална класифікація	Плановане з Одлуку о бюджету АП Войводини за 2008. рок	Вивершени розходи за період од 1.1. до 30.09.2008. року	Вивершеня розходов у одношеню на рочни план
327	Плаци, додатки и надолполненя занятих (заробки)	53,623,088.00	37,800,167.40	70.49%
327	Плаци, додатки и надолполненя занятих	53,623,088.00	37,800,167.40	70.49%
328	Соціални доприноси на терху роботодавателя	9,598,533.00	6,766,229.65	70.49%
328	Доприноси за пензийне и инвалидне осигуранє	5,898,540.00	4,158,018.40	70.49%
328	Допринос за здравствене осигуранє	3,297,820.00	2,324,710.23	70.49%
328	Допринос за незанятосц	402,173.00	283,501.02	70.49%
329	Надолполненя у натура	697,985.00	278,354.42	39.88%
329	Надолполненя у натура	697,985.00	278,354.42	39.88%
330	Соціални даваня занятим	4,251,000.00	275,954.19	6.49%
330	Виплацованє надолполненюх под час одсуствованя з роботи на терху фондох	1,200,000.00	171,002.37	14.25%
330	Трошки одсиланя и помоци	2,831,000.00	0.00	0.00%
330	Помоц у медицинским ліченю занятого або членох узшей фамелиї и другей помоци занятому	220,000.00	104,951.82	47.71%
331	Надолполненя трошкох за занятих	1,626,090.00	935,856.19	57.55%
331	Надолполненя трошкох за занятих	1,626,090.00	935,856.19	57.55%
332	Награди занятим и инши окремни розходи	1,806,000.00	1,014,995.46	56.20%
332	Награди занятим и инши окремни розходи	1,806,000.00	1,014,995.46	56.20%
333	Стаємни трошки	603,215.00	409,262.95	67.85%
333	Трошки платного обтоку и банкарских услугох	27,829.00	18,802.11	67.56%
333	Услуги комуникацийох	572,686.00	390,460.84	68.18%
333	Инши трошки	2,700.00	0.00	0.00%
334	Трошки путованя	1,416,574.00	709,107.84	50.06%
334	Трошки службених путованюх у жеми	1,066,435.00	396,164.49	37.15%
334	Трошки службених путованюх у иножемстве	350,139.00	312,943.35	89.38%
335	Услуги по контракту	12,895,950.00	4,657,887.66	36.12%
335	Услуги образованя и усовершованя занятих	310,000.00	136,854.01	44.15%
335	Услуги информованя	10,614,000.00	3,283,472.00	30.94%
335	Фахови услуги	1,849,550.00	1,230,201.65	66.51%
335	Инши общи услуги	122,400.00	7,360.00	6.01%
336	Спеціалізовані услуги	52,785.00	8,000.02	15.16%
336	Услуги образованя, культури и спорту	40,785.00	0.00	0.00%
336	Инши спеціалізовані услуги	12,000.00	8,000.02	66.67%
337	Чечуци поправки и отримованє	58,500.00	0.00	0.00%

337	Чечуци оправки и отримованє	58,500.00	0.00	0.00%
338	Материял	384,030.00	228,385.62	59.47%
338	Административни материял	55,800.00	1,360.00	2.44%
338	Материял за образованє и усoвeршoванє занятих	328,230.00	227,025.62	69.17%
339	Прoвaдзaци трoшки зaдлужoвaнa	8,385.00	299.00	3.57%
339	Негaтивни курсни рoзликa	8,385.00	299.00	3.57%
340	Трaнсфeри иншим урoвнєм влaсци	15,333,451.00	10,954,639.00	71.44%
340	Чечуци трaнсфeри иншим урoвнєм влaсци	15,333,451.00	10,954,639.00	71.44%
341	Дoтaциї нєвлaдoвим oргaнizaциoнoм	131,983,300.00	91,919,408.00	69.64%
341	Дoтaциї иншим нєпрoфитним инcтитyциoнoм	131,983,300.00	91,919,408.00	69.64%
342	Пoрциї, oбoв'язни тaкcи и кaри	59,890.00	5,250.00	8.77%
342	Инши пoрциї	11,978.00	0.00	0.00%
342	Обoв'язни тaкcи	23,956.00	5,250.00	21.92%
342	Пeнєжни кaри	23,956.00	0.00	0.00%
343	Пeнєжни кaри и пeнaли пo ришeннoх сyдoх	23,956.00	0.00	0.00%
343	Пeнєжни кaри и пeнaли пo ришeннo сyдoх	23,956.00	0.00	0.00%
Вєднo:		234,422,732.00	155,963,797.40	66.53%

Таблічка 1a Жридли 01- Активнoсц 01- Прoєкт "Афирмaция мyлтикyльтyрaлизмa и тoлeрaнцiї y Вoйвoдини"

Числo пoзициї	Оргaнizaциoнa и фyнкциoнaлнa клaсификация	Плaнoвaнє з Одлyкy o бyджeтy AP Вoйвoдини зa 2008. рoк	Вивeрeшнi рoзхoди зa пeриoд oд 1.1. дo 30.09.2008. рoкy	Вивeрeнє рoзхoдoх y oднoшeннo нa плaн зa 2008. рoк
345	Трoшки пyтoвaнa	532,100.00	315,074.14	59.21%
345	Трoшки слyжбeних пyтoвaнoх y жeми	252,100.00	60,339.47	23.93%
345	Трoшки слyжбeних пyтoвaнoх y инoжeмcтвe	150,000.00	132,734.67	88.49%
345	Инши трoшки тpaнcпoртy	130,000.00	122,000.00	93.85%
346	Услyги пo кoнтрактy	6,539,407.00	5,049,528.67	77.22%
346	Услyги инфoрмoвaнa	4,248,207.00	3,500,000.00	82.39%
346	Фaхoви услyги	280,800.00	267,528.67	95.27%
346	Услyги зa гaздoвcтвo и пoгocтитeльcтвo	108,000.00	0.00	0.00%
346	Инши oбци услyги	1,902,400.00	1,282,000.00	67.39%
347	Спeциaлизoвaни услyги	10,745,100.00	1,966,130.00	18.30%
347	Услyги oбрaзoвaнa, кyльтyри и cпoртy	10,741,500.00	1,966,130.00	18.30%
347	Инши cпeциaлизoвaни услyги	3,600.00	0.00	0.00%
348	Чечyци oпpaвки и oтpимoвaнє	45,000.00	0.00	0.00%
348	Чечyци oпpaвки и oтpимoвaнє oпpeми	45,000.00	0.00	0.00%
349	Мaтeриял	2,656,800.00	1,337,087.50	50.33%
349	Административни материял	0.00	0.00	0.00%
349	Материял зa oбрaзoвaнє, кyльтyрy и cпoрт	2,656,800.00	1,337,087.50	50.33%
350	Трaнсфeри иншим урoвнєм влaсци	5,734,600.00	4,446,193.66	77.53%
350	Чечуци трaнсфeри иншим урoвнєм влaсци	5,734,600.00	4,446,193.66	77.53%
352	Дoтaциї нєвлaдoвим oргaнizaциoнoм	6,660,796.00	4,833,012.00	72.56%
352	Дoтaциї иншим нєпрoфитним инcтитyциoнoм	6,660,796.00	4,833,012.00	72.56%
Вєднo:		32,913,803.00	17,947,025.97	54.53%

Средства з бюджету у динарох - Жридо 01- Активносц 02-Прокст"Реформа и розвой покраїнскей управи"

Число позиції	Організаційна и функционална класификация	Планованє з Одлуку о бюджету АП Войводини за 2008. рок	Вивершени розходи за период од 1.1. до 30.09.2008. року	Вивершеня розходоу у одношеню на план за 2008. рок
353	Стаємни трошки	50,000.00	1,530.72	3.06%
353	Трошки платного обтоку и банкарских услугох	50,000.00	1,530.72	3.06%
354	Трошки путованя	252,000.00	0.00	0.00%
354	Трошки службених путованьох у жеми	152,000.00	0.00	0.00%
354	Трошки службених путованьох у инжемстве	100,000.00	0.00	0.00%
355	Услуги по контракту	5,941,000.00	99,907.06	1.68%
355	Услуги информованя	721,000.00	0.00	0.00%
355	Фахови услуги	3,617,500.00	88,313.25	2.44%
355	Инши общи услуги	1,602,500.00	11,593.81	0.72%
356	Материял	50,000.00	0.00	0.00%
356	Административни материял	50,000.00	0.00	0.00%
Вєдно:		6,293,000.00	101,437.78	1.61%

БУДЖЕТ ЗА 2007. РОК

РОЗДІЛ: 18

ПЕРИОД: ЯНУАР-СЕПТЕМБЕР 2007.РОКУ

ЧЕЧУЦИ АКТИВНОСЦИ

Число позиції	Організаційна и функционална класификация	Планованє з Одлуку о бюджету АП Войводини за 2007. рок	Вивершени розходи за период од 1.1. до 30.9.2007. року	Вивершеня розходоу у одношеню на рочни план
441	Плаци, додатки и надолпненя занятих (заробки)	48,180,000.00	35,205,439.94	73.07%
441	Плаци, додатки и надолпненя занятих	48,180,000.00	35,205,439.94	73.07%
442	Социялни доприноси на терху роботодавателя	8,617,500.00	6,301,529.84	73.12%
442	Доприноси за пензийне и инвалидне осигуранє	5,294,000.00	3,872,448.40	73.15%
442	Допринос за здравствене осигуранє	2,960,750.00	2,165,050.82	73.13%
442	Допринос за незанятосц	362,750.00	264,030.62	72.79%
443	Надолпненя у натура	658,476.79	332,096.30	50.43%
443	Надолпненя у натура	658,476.79	332,096.30	50.43%
444	Социялни даваня занятим	3,651,000.00	182,369.55	5.00%
444	Виплацованє надолпненьох под час одсуствованя з роботи на терху фондох	600,000.00	-3,058.18	-0.51%
444	Трошки одсиланя и помоци	2,931,000.00	147,744.00	5.04%
444	Помоц у медицинским ліченю занятого або членох узшей фамелиї и другей помоци занятому	120,000.00	37,683.73	31.40%
445	Надолпненя трошкох за занятих	1,279,330.08	832,398.85	65.07%
445	Надолпненя трошкох за занятих	1,279,330.08	832,398.85	65.07%
446	Награди занятим и инши окреми розходи	1,806,000.00	114,172.73	6.32%

446	Нагороди занятим и инши окреми розходи	1,806,000.00	114,172.73	6.32%
447	Стаємни трошки	659,127.54	425,788.70	64.60%
447	Трошки платного обтоку и банкарских услугох	19,810.00	11,697.59	59.05%
447	Услуги комуникацийох	636,317.54	414,091.11	65.08%
447	Инши трошки	3,000.00	0.00	0.00%
448	Трошки путованя	1,588,415.63	412,197.06	25.95%
448	Трошки службених путованьох у жеми	1,199,372.59	253,201.01	21.11%
448	Трошки службених путованьох у иножемстве	389,043.04	158,996.05	40.87%
449	Услуги по контракту	10,425,500.00	5,843,385.28	56.05%
449	Услуги образованя и усовершованя занятих	330,000.00	95,000.00	28.79%
449	Услуги информованя	8,460,000.00	5,253,075.20	62.09%
449	Фахови услуги	1,499,500.00	489,490.08	32.64%
449	Инши общи услуги	136,000.00	5,820.00	4.28%
450	Специализовани услуги	58,650.00	4,000.00	6.82%
450	Услуги образованя, култури и спорту	46,650.00	4,000.00	8.57%
450	Инши специализовани услуги	12,000.00	0.00	0.00%
451	Чечуци оправки и отримованє	65,000.00	0.00	0.00%
451	Чечуци оправки и отримованє опреми	65,000.00	0.00	0.00%
452	Материял	426,700.00	235,517.09	55.20%
452	Административни материял	62,000.00	16,140.00	26.03%
452	Материял за образованє и усовершованє занятих	364,700.00	219,377.09	60.15%
453	Провадзаци трошки задлужованя	7,910.00	0.00	0.00%
453	Неґативни курсни розлики	7,910.00	0.00	0.00%
454	Трансфери иншим уровнем власци	6,918,350.00	3,820,000.00	55.22%
454	Чечуци трансфери иншим уровнем власци	6,918,350.00	3,820,000.00	55.22%
455	Дотациї нєвладовим организациjom	80,332,000.00	60,054,740.00	74.76%
455	Дотациї иншим непрофитним институциjom	80,332,000.00	60,054,740.00	74.76%
456	Порциї, обовязни такси и кари	56,500.00	1,330.00	2.35%
456	Инши порциї	11,300.00	0.00	0.00%
456	Обовязни такси	22,600.00	1,330.00	5.88%
456	Пенєжни кари	22,600.00	0.00	0.00%
457	Пенєжни кари и пенали по ришеню судов	22,600.00	0.00	0.00%
457	Пенєжни кари и пенали по ришеню судов	22,600.00	0.00	0.00%
Вєдно:		164,753,060.04	113,764,965.34	69.05%

Активносц 01- Проект "Афирмация мултикултурализма и толеранциї у Войводини"

Число позициї	Организациjна и функционална класификация	Планованє з Одлуку о бюджету АП Войводини за 2008. рок	Вивершени розходи за период од 1.1. до 30.09.2008. року	Вивершеня розходоx у одношеню на план за 2008. рок	Число позициї
459	Трошки путованя	569,000.00		54,939.03	9.66%
459	Трошки службених путованьох у жеми	480,000.00		54,939.03	11.45%
459	Трошки службених путованьох у иножемстве	89,000.00		0.00	0.00%

460	Услуги по контракту	7,288,230.00		4,378,720.00	60.08%
460	Услуги информования	4,720,230.00		2,772,720.00	58.74%
460	Фахови услуги	312,000.00		0.00	0.00%
460	Услуги за газдовство и погосцительство	120,000.00		0.00	0.00%
460	Инши общи услуги	2,136,000.00		1,606,000.00	75.19%
461	Специализовани услуги	11,939,000.00		3,235,470.00	27.10%
461	Услуги образования, культуры и спорта	11,935,000.00		3,235,470.00	27.11%
461	Инши специализовани услуги	4,000.00		0.00	0.00%
462	Чечуци оправки и отримоване	50,000.00		0.00	0.00%
462	Чечуци оправки и отримоване опреми	50,000.00		0.00	0.00%
463	Материял	2,960,000.00		801,127.91	27.07%
463	Административни материял	8,000.00		1,296.70	16.21%
463	Материял за образование, культуру и спорт	2,952,000.00		799,831.21	27.09%
464	Трансфери иншим уровнем власци	5,410,000.00		2,886,560.80	53.36%
464	Чечуци трансфери иншим уровнем власци	5,410,000.00		2,886,560.80	53.36%
466	Дотации невладовим организацијом	6,283,770.00		2,675,050.21	42.57%
466	Дотации иншим непрофитним институцијом	6,283,770.00		2,675,050.21	42.57%
Ведно:		34,500,000.00		14,031,867.95	40.67%

Активносц 02- Проект "Реформа и розвой покраинскеј управи"

Число позиции	Организациона и функционална класификация	Плановане з Одлуку о бюджету АП Войводини за 2008. рок	Вивершени розходи за период од 1.1. до 30.09.2008. року	Вивершеня розходоу одношену на план за 2008. рок
467	Трошки путованя	80,000.00	0.00	0.00%
467	Трошки службених путованьох у жеми	80,000.00	0.00	0.00%
468	Услуги по контракту	5,640,000.00	2,234,314.38	39.62%
468	Услуги информования	690,000.00	0.00	0.00%
468	Фахови услуги	3,200,000.00	1,434,854.46	44.84%
468	Инши общи услуги	1,750,000.00	799,459.92	45.68%
469	Материял	230,000.00	0.00	0.00%
469	Административни материял	230,000.00	0.00	0.00%
Ведно:		5,950,000.00	2,234,314.38	37.55%

БУДЖЕТ ЗА 2006. РОК
РОЗДІЛ: 18
ПЕРИОД: ЯНУАР-ДЕЦЕМБЕР 2006.РОКУ

Число позиції	Організаційна і функціональна класифікація	Плановане з Одлуку о бюджету АП Войводини за 2008. рок	Вивершени розходи за период од 1.1. до 30.09.2008. року	Вивершеня розходоу у одношеню на план за 2008. рок
417	Плаци и додатки занятих	47,345,000.00	42,386,129.03	89.53%
417	Плаци и додатки занятих	47,345,000.00	42,386,129.03	89.53%
418	Социални доприноси на терху роботодавателя	8,705,000.00	7,612,171.25	87.45%
418	Доприноси за пензийне и инвалидне осигуранє	5,345,000.00	4,677,843.04	87.52%
418	Допринос за здравствене осигуранє	,990,000.00	2,615,376.61	87.47%
418	Допринос за незанятосц	370,000.00	318,951.60	86.20%
419	Надополненя у натури	577,000.00	426,952.81	74.00%
419	Надополненя у натури	577,000.00	426,952.81	74.00%
420	Социални даваня занятим	1,970,000.00	1,103,287.46	56.00%
420	Надополненє под час одсуствованя з роботи	600,000.00	65,062.66	10.84%
420	Трошки одсиланя и помоци	1,280,000.00	962,088.80	75.16%
420	Помоц у медицинским ліченю занятого або члена узшей фамелиї	90,000.00	76,136.00	84.60%
421	Надополненя за занятих	1,244,100.00	854,791.25	68.71%
421	Надополненя за занятих	1,244,100.00	854,791.25	68.71%
422	Награди, бонуси и инши окреми розходи	2,000,800.00	1,531,226.01	76.53%
422	Награди, бонуси и инши окреми розходи	2,000,800.00	1,531,226.01	76.53%
423	Стаємни трошки	658,357.00	602,492.75	91.51%
423	Трошки платного обтоку	10,810.00	10,300.00	95.28%
423	Услуги комуникацийох	644,547.00	592,192.75	91.88%
423	Инши трошки	3,000.00	0.00	0.00%
424	Трошки путованя	1,770,803.05	1,602,434.10	90.49%
424	Трошки службених путованьох у жеми	1,541,760.00	1,411,797.17	91.57%
424	Трошки службених путованьох у иножемстве	229,043.05	190,636.93	83.23%
425	Услуги по контракту	13,167,100.00	10,350,609.34	78.61%
425	Услуги образованя и усвершованя занятих	330,000.00	249,490.00	75.60%
425	Услуги информованя	8,220,000.00	6,894,836.55	83.88%
425	Фахови услуги	3,082,100.00	1,741,302.51	56.50%
425	Услуги за газдовство и погосцительство	30,000.00	11,500.28	38.33%
425	Инши общи услуги	1,505,000.00	1,453,480.00	96.58%
426	Специализовани услуги	2,400,066.40	2,371,272.72	98.80%
426	Услуги образованя, култури и спорту	2,378,066.40	2,361,416.40	99.30%
426	Инши специализовани услуги	22,000.00	9,856.32	44.80%
427	Чечуци оправки и отримованє (услуги и материяли)	65,000.00	59,606.44	91.70%
427	Чечуци оправки и отримованє опреми	65,000.00	59,606.44	91.70%
428	Материял	857,000.00	773,654.14	90.27%
428	Административни материял	272,000.00	189,372.33	69.62%
428	Материял за образованє и усвершованє занятих	235,000.00	234,281.81	99.69%

428	Материял за образование, культуру и спорт	350,000.00	350,000.00	100.00%
429	Провадзаци трошки задлужованя	7,910.00	47.07	0.60%
429	Негатиwни курсни розлики	7,910.00	47.07	0.60%
430	Донації и трансфери иншим урoвньoм власци	7,953,323.60	7,913,491.00	99.50%
430	Чечуци донації и трансфери иншим урoвньoм власци	7,953,323.60	7,913,491.00	99.50%
431	Надопoлнєня з бoджeтy	80,000.00	0.00	0.00%
431	Надопoлнєня з бoджeтy за культуру	80,000.00	0.00	0.00%
432	Дoтaції нєwладoвим oргaнiзaцiйoм	69,806,000.00	69,277,589.52	99.24%
432	Дoтaції иншим нєпpoфитним iнcтитуцiйoм	69,806,000.00	69,277,589.52	99.24%
433	Пoрцiї, oбoв'язни тaкcи и кaри нaдрилєни oд єднoгo урoвн'я власци дpyгoмy	56,500.00	3,430.00	6.07%
433	Инши пoрцiї	11,300.00	0.00	0.00%
433	Обoв'язни тaкcи	22,600.00	3,430.00	15.18%
433	Пєнєжни кaри нaдрилєни oд єднoгo урoвн'я власци дpyгoмy	22,600.00	0.00	0.00%
434	Пєнєжни кaри и пєнaли пo рiшєнню cудoх и cудcких цєлoх	22,600.00	0.00	0.00%
434	Пєнєжни кaри и пєнaли пo рiшєнню cудoх и cудcких цєлoх	22,600.00	0.00	0.00%
Вєднo:		158,686,560.05	146,869,184.89	92.55%

БУДЖЕТ ЗА 2005. РОК
РОЗДІЛ: 18
ПЕРИОД: ЯНУАР-ДЕЦЕМБЕР 2005. РОКУ

Числo пoзицiї	Оргaнiзaцiйнa и фyнкцioнaлнa клacифiкaцiя	Плaнoвaнє з Oдлyкy o бoджeтy AП Вoйвoдини зa 2008. рoк	Вивєршєни рoзxoди зa пєриoд oд 1.1. дo 30.09.2008. рoкy	Вивєршєн'я рoзxoдoх y oднoшєннo нa плaн зa 2008. рoк
1	4	5	6	7
364	Плaци и дoдaтки зaн'ятих	38.458.000,00	36.411.621,27	94,68%
364	Плaци и дoдaтки зaн'ятих	38.458.000,00	36.411.621,27	94,68%
365	Coцiялнi дoпpиноси нa тєрхy рoбoтoдaвaтєл'я	6.919.000,00	6.517.698,00	94,20%
365	Дoпpиноси зa пєнзийнє и iнвaлиднє oсигyрaнє	4.252.000,00	4.005.280,00	94,20%
365	Дoпpинос зa здрaвcтвєнє oсигyрaнє	2.377.000,00	2.239.329,00	94,21%
365	Дoпpинос зa нєзaн'ятocц	290.000,00	273.089,00	94,17%
366	Надопoлнєня y нaтyри	450.000,00	448.852,61	99,75%
366	Надопoлнєня y нaтyри	450.000,00	448.852,61	99,75%
367	Coцiялнi дaвaн'я зaн'ятим	2.796.500,00	1.802.512,88	64,46%
367	Надопoлнєнє пoд чac oдcyствoвaн'я з рoбoти	950.000,00	122.127,27	12,86%
367	Тpoшки oдcилaн'я и пoмoци	1.705.500,00	1.650.844,61	96,80%

367	Помощь у медицинском лечении занятого либо члена семьи	141.000,00	29.541,00	20,95%
368	Надополнения за занятиями	1.340.000,00	1.330.211,36	99,27%
368	Надополнения за занятиями	1.340.000,00	1.330.211,36	99,27%
369	Награды, бонусы и прочие отдельные расходы	655.500,00	258.827,67	39,49%
369	Награды, бонусы и прочие отдельные расходы	655.500,00	258.827,67	39,49%
370	Свои расходы	506.323,06	458.527,58	90,56%
370	Расходы платного обслуживания	30.000,00	2.600,00	8,67%
370	Услуги коммуникационных	476.323,06	455.927,58	95,72%
371	Расходы на поездки	1.167.000,00	781.492,33	66,97%
371	Расходы служебных поездок по месту	833.000,00	599.837,21	72,01%
371	Расходы служебных поездок за границей	334.000,00	181.665,12	54,39%
372	Услуги по контракту	13.669.007,65	9.753.123,93	71,35%
372	Административные услуги	26.000,00	0,00	0,00%
372	Компьютерные услуги	50.000,00	46.025,75	92,05%
372	Услуги образования и совершенствования занятий	280.000,00	183.389,50	65,50%
372	Услуги информирования	5.003.366,20	4.200.617,28	83,96%
372	Специальные услуги	5.053.601,00	2.476.727,02	49,01%
372	Услуги по хозяйству и гостеприимству	340.000,00	0,00	0,00%
372	Репрезентация	1.471.378,45	1.420.207,38	96,52%
372	Прочие общедоступные услуги	1.444.662,00	1.426.157,00	98,79%
373	Специализированные услуги	18.500,00	6.050,00	32,70%
373	Услуги образования, культуры и спорта	18.500,00	6.050,00	32,70%
374	Расходы на ремонт и обслуживание (услуги и материалы)	65.000,00	61.112,57	94,02%
374	Расходы на ремонт и обслуживание оборудования	65.000,00	61.112,57	94,02%
375	Материалы	1.298.349,32	1.281.225,41	98,68%
375	Административные материалы	72.150,00	62.726,47	86,94%
375	Материалы для образования и совершенствования занятий	266.216,58	258.516,20	97,11%
375	Материалы для образования, культуры и спорта	959.982,74	959.982,74	100,00%
376	Прочие расходы на обслуживание	7.000,00	371,91	5,31%
376	Отрицательный курсовый разрыв	7.000,00	371,91	5,31%

377	Донації и трансфери иншим уровнем власци	5.000.000,00	5.000.000,00	100,00%
377	Чечуци донації и трансфери иншим уровнем власци	5.000.000,00	5.000.000,00	100,00%
378	Дотации невладоим организациом	43.778.975,86	43.778.975,26	100,00%
378	Дотации иншим непрофитним институциом	43.778.975,86	43.778.975,26	100,00%
379	Порции, обявзани такси и кари надрилени од едногo уровня власци другогu	150.000,00	2.440,00	1,63%
379	Инши порции	110.000,00	0,00	0,00%
379	Обявзани такси	20.000,00	2.440,00	12,20%
379	Пенєжни кари надрилени од едногo уровня власци другогu	20.000,00	0,00	0,00%
380	Пенєжни кари и пенали по ришеню судов и судских целох	20.000,00	0,00	0,00%
380	Пенєжни кари и пенали по ришеню судов и судских целох	20.000,00	0,00	0,00%
381	Набавка домашнього финансовогo маєтку	1.695.000,00	1.695.000,00	100,00%
381	Кредити физичним особом у жеми	1.695.000,00	1.695.000,00	100,00%
Ведно:		117.994.155,89	109.588.042,78	92,88%

ОПИС УСЛУГОХ ХТОРИ СЕКРЕТАРИЯТ ДАВА ЗАИНТЕРЕСОВАНИМ ОСОБОМ

СЕКТОР ЗА ПРЕДПИСАНИЯ

Дава думаня на акти хтори пририхтую покраїнски органи за Вивершну раду, односно Скупштину и пририхтує одлуки и други акти хтори приноша Скупштина и Вивершна рада.

СЛУЖБЕНИ НОВИНИ АП ВОЙВОДИНИ

Одділ за «Службени новини АПВ» и публикацию предписаньох ше стара о обявйованю "Службених новинох АПВ". З Одлуку о обявйованю одлукох и других актох органох Автономней Покраїни Войводины ("Службени новини АПВ", число 15/92) утвєрдне же ше акти Скупштини, покраїнских органох управи и органох и организацїох од интереса за Покраїну обявює у "Службених новинох АПВ". "Службени новини АПВ" обявює ше на сєрбским, мадярским, словацким, румунским и руским язїку.

Перши "Службени новини АПВ" обявени 01. мая 1945. року на основи Одлуки о дочасней организацїи и ділокругу роботи народношлєбодительних одборох на териториї Войводины.

СЕКТОР ЗА УПРАВУ

ЕКСПРОПРИЈАЦИЈА

- 1) ришуе о жалбох процив ришеньох єдинкох локалней самоуправи на териториї Покраїни хтори принешени спрам предлогу за експропријацију;
- 2) ришуе о предлогу за дозволу окончовац пририхтуюци дїї у поступку експропријациї на териториї Покраїни.

Контакт-телефон: вивершителька Иренка Дурутович тел. 021-487-41-31

ПРАВОСУДНИ ИСПИТ

Секретаријат организуе и окончуе административни работи у вязи зоз покладаньом **правосудного испиту за особи хтори биваю на териториї Покраїни.**

Покраїнски секретар оформел два испитни одбори за покладане правосудного испиту. Правосудни испит може покладац особа хтора дипломовала на правним факултету и здобула **два роки роботного искуства** на роботах правного фаху у судзе, явним тужительстве, явним правобранїтельстве и адвокатури, або **три роки роботного искуства** на роботах правного фаху у орґану за потупеня, другим державним орґану, орґану територіялней автономїи и локалней самоуправи **або штири роки роботного искуства** на роботах правного фаху у подприємстве, установи або другей орґанизациї.

Прияви кандидатох за покладане правосудного испиту ше прима по пошти або непоштредно у Примацей канцеларїи писарници до 10. у мешацу за мешац за хтори ше приявюе испит.

Зоз прияву, кандидат приклада оверену фотокопию дипломи правног факултету (або фотокопию з даваньом жридловника на увид) и уверене о роботним искустве.

Напознейше 10 днї пред испитом, кандидатови ше доручуе ришене. Кед одобрене покладане правосудного испиту, з ришеньом ше кандидата обвисцуе о датуме покладаня испиту у писаней форми, односно усней часци испиту, као и о числох рахунку бюджету АП Войводини на хтори уплацуе надополнене за покладане испиту и покраїнску административну таксу.

Испи у писаней форми и усна часц испиту ше отримуе у будинку правосудства у Новим Садзе (Сутеска число 3).

Правосудни испити ше организуе през цали рок (окрем у юлию и авґусту) остатнього тижня у мешацу пред обидвома испитнима одборами.

Испитни одбор I

1. Др Слободан Бељански (председатель) - Виновне право
2. Миряна Йованович-Томич – Уставне право и правосудне орґанизацијне право
3. Др Тамаш Корхец – Гражданске право
4. Др Душанка Дюрдев – Тарговинске (привредне) право
5. Др Бернадета Бордаш – Медзинародне приватне право
6. Владимир Тамаш – Управне право
7. Марія Лучич – Роботне право

Испитни одбор II

1. Др Енике Веґ (председатель) – Роботне право
2. Др Янко Кубинец – Уставне право и правосудне оргџанизацијне право
3. Слободан Надрљански – Виновне право
4. Никола Степич – Гражданске право
5. Др Зоран Арсич – Тарговинске (привредне) право
6. Иренка Дурутович – Медзинародне приватне право
7. Владан Станоев – Управне право

Испити јавни – заинтересовани особи могу присуствовац усней часци испиту. Надополнене за покладане правосудного испиту виноши 15.600,00 динари и кандидат тоту суму уплацуе по приманю ришена зоз хторим ше одобруе покладане испиту, т.е. пред испитом.

О положеним правосудним испиту ше выдава **УВЕРЕНЕ** хторе ше доручуе кандидатови на його адресу. Кандидат ма право вимагац двоязичне уверене, т.е. уверене на сербским јазуку и на едним з јазукох националних меншинох хтори ше службено хаснуе у Покрајни.

Шицки потребни информациј заинтересовани могу достац од:

Илони Паунич - секретарки испитних одборох
(телефон:021-456-055)

ЗАКОН О ПРАВОСУДНИМ ИСПИТУ ("Службени глашнїк РС", число 16/97)
ПРАВИЛНЇК О ПРОГРАМИ ПРАВОСУДНОГО ИСПИТУ ("Службени глашнїк РС", число 51/97)

ДЕРЖАВНИ ФАХОВИ ИСПИТИ ЗАНЯТИХ У ОРГѐНОХ ДЕРЖАВНЕЙ УПРАВИ

Покрајински секретаријат за предписаня, управу и национални меншини оргџизуе покладане **державних фахових испитох за занятих (зоз штредню, висшу и високу школску приготовку) у орџанох державней управы и у других орџанох, подприємствох, установох и других орџанизацијох хторим зверени работи державней управы - на териториј Покрајни.**

Покрајински секретар оформел Испитну комисию за фахови испит за занятих з висшу и високу школску приготовку и Испитну комисию за занятих зоз штредню школску приготовку.

На державним фаховим испиту ше проверуе фахову оспособеносц кандидата за окончоване работох за хтори ше оспособиовал под час приправнїцкогo стажу, односно за практичне окончоване работох работного места на хторе е розпоредзени.

Пријаву за покладане державного фахового испиту подноша:

- орџан державней управы, односно други орџан або орџанизация у хторей кандидат роби;
- сам кандидат.

У пријави за покладане державного фахового испиту треба же би були наведзени шлїдујоци податки: мено и презвиско кандидата, його школска приготовку и кеди ю

здобул, роботи на хторих робел под час приправніцкого стажу, односно за период у хторим мал обявзку положиц державни фахови испит и кельо тривал приправніци стаж.

Зоз прияву ше приклада доказ о сполньованю условийох за покладанє державного фахового испиту, односно ришенє о розпоредзованю на задатки и роботи и оверени препис дипломи о законченей школи, односно факултету або фотокопию дипломи, зоз даваньом жридловніка дипломи на увид при приявйованю испиту.

О поднешеним вимаганю за покладанє фахового испиту ше одлучує з ришеньом и кандидата ше у писаней форми обвисцує о испиту преїґ орґана або орґанізації у хторей роби.

Надополненє за покладанє державного фахового испиту уплацує кандидат або орґан державней управи у хторим кандидат заняти. Кандидат на испит приноси уплатніцу як доказ о уплаченим надолпненю.

За державни фахови испит за кандидатох з висшим и високим ступньом образования ше уплацує **7.500,00 динари**, а за кандидатох зоз штреднім ступньом образования **7.000,00 динари**.

Кандидатови ше у писаней форми з обвисценьом о испиту сообщує и число рахунку бюджету Покраїни на хтори уплацує спомнуте надолпненє.

Комисия утврдзує термин за покладанє державного фахового испиту, хтори не може буц длугши од 45 дні од дня приманя прияви. О датуме покладаня державного фахового испиту комиссия обвисцує кандидата найпознейше 30 дні пред дньом хтори утврдзени за покладанє испиту.

Державни фахови испит ма общу и окремну часц. **Обща часц державного фахового испиту** за кандидатох **з висшим и високим** ступньом образования облапя:

- 1) Уставне ушоренє,
- 2) Систему державней управи,
- 3) Управни поступок и управни спор,
- 4) Роботне законодавство,
- 5) Канцеларийне ділованє.

Обща часц державного фахового испиту за кандидатох **зоз штреднім ступньом образования** облапя:

- 1) Основи системи державней управи и уставного ушореня,
- 2) Управни поступок,
- 3) Основи системи роботних одношеньох и роботни одношеня у орґанох державней управи,
- 4) Канцеларийне ділованє.

Окремна часц державного фахового испиту (виробок писаней роботи и ей усна одбрана) облапя превейованє практичней обученосци кандидата за окончованє роботох за хтори ше кандидат оспособує, односно на хтори є розпоредзени.

Припадніки националних меншинох чийо ше язики службено хаснує у Покраїни маю право покладац фахови испит на своїм язику.

Кандидат хтори жада витвориц того право, при приявйованю испиту треба же би назначел на хторим язику (мадярским, словацким, румунским або руским) жада покладац испит.

Державни фахови испити явни и заинтересовани особи могу присуствовац общей часци испиту.

О положеним державним фаховим испиту за занятих у орґанох державней управи Секретарият выдава **УВЕРЕНЄ**.

На вимаганє кандидата уверенє ше видава двоязично - на сербским и на єдним зоз язикох хтори ше службено хаснує у Покраїни (мадярским, словацким, румунским або руским).

За шицки інформації у вязи зоз державними фаховими испитами можеце ше явиц:

Сладяни Ракич – записнічарки Испитней комисії за **високу/висшу** школку приготовку (тел. 021-487-4227) и

Елвири Курдали - записнічарки Испитней комисії за **штредню** школку приготовку (тел. 021-487-4460)

Уредба о фаховим испиту занятих у орґанох державней управи («Службени глашнік РС» число 80/92 и 62/2001)

СУДСКИ ТОЛМАЧЕ

Секретариат периодично розписує оглашку у «Службених новинох АПВ» за поставяне стаємних судских толмачох за подруча судов на території Покраїни.

Секретариату подноша молби кандидати (з местом биваня на території Покраїни) хтори ше приявля на оглашку за поставенє стаємних судских толмачох за подруча окружних судов у Покраїни (у Новим Садзе, Зренянину, Суботици, Панчеве, Сримскей Митровици и Зомборе).

Оглашку за поставенє стаємних судских толмачох розписує покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини на основи виражених потребох окружних судов за одвитујуци язики. Обявює ше у "Службених новинох АПВ" периодично – покля то потребне. Покраїнски секретар поставя стаємних судских толмачох.

Толмач може буц особа хтора сполнює зоз законом утвєрдзени условия за засновйоване роботного одношеня у державних орґанох, як и шлїдуюци окремени условия:

- 1) **же би мал закончени филологїйни факултет або же би мал подполне знанє язика** зоз хторого преклада и на хтори преклада усну бешеду або писани текст;
- 2) **же би знал правну терминологию** хтору ше хаснує на язичу зоз хторого ше преклада або на хтори ше преклада;
- 3) же би мал одвитујуце **искуство на прекладательних роботох.**

Евиденцију стаємних судских толмачох за подруче окружних судов на території АП Войводини ше водзи у Покраїнским секретариату за предписаня, управу и национални меншини.

Регистер стаємних судских толмачох можеце опатриц на сайту Секретариату:
www.puma.vojvodina.gov.rs

Шицки потребни інформації можеце достац од:

Биляни Станкович – висшого референта (тел. 487-4602)

ПРАВИЛНІК О СТАЄМНИХ СУДСКИХ ТОЛМАЧОХ ("Службени глашнік РС", ч. 36/93, 76/93, 106/93, 14/94, 3/96, 29/2001)

СОГЛАСНОСЦ НА ПЕЧАЦИ

У рамикох Секретарияту ше окончує и зверени роботи даваня согласносци на змист и випатрунок печача покраїнских орґанох, орґанох єдинкох локалней самоуправи и правних особох хтори окончую явни овласценя, а маю шедзиско на території Покраїни. Законски термин за одлучованє о вимаганю за даванє согласносци на змист и випатрунок печача найвещей три дні од дня приманя вимаганя у писарніци покраїнских орґанох управи.

Секретарият водзи евиденцию печача державних орґанох и других орґанох за хтори дал согласносц на змист и випатрунок.

О зніщених або страчених печачох державних або других орґанох їх власнік длужен обвисциц тот секретарият.

Вимаганє за согласносц на змист и випатрунок печача ше посла Покраїнскому секретарияту за предписаня, управу и национални меншини и треба же би мал шлїдуюце:

- Назву, адресу, телефон орґана, односно правней особи хтора вимага согласносц;
- Назву орґана хтори дава согласносц (Покраїнски секретарият за предписаня, управу и национални меншини);
- Точни опис змисту и випатрунку печача (велького – малого печача);
- Точни опис випатрунку печача (велького – малого печача).

Печац ма: назву и мали герб Републики Сербії, назву АП Войводина и назву и шедзиско орґана односно орґанизациї. Змист малого печача исти и написани є на исти способ як и змист велького печача - наприклад: Република Сербия, Автономна Покраїна Войводина, Општина Рума, Рума, мали герб Републики Сербії.

Випатрунок печача: печач ма формуа круга, а у штрєдку ше находзи мали герб Републики Сербії. Текст печача ше виписує на сербским язичу, на кирилским писме, а мож го написац и на латинки и на язичу и писме националней меншини хтори ше службено хаснує, у складзе зоз законом и статутом општини.

Текст печача ше виписує у концентричних кругох коло малого гербу Републики Сербії. Пречнік велького печача хтори ше виписує лєм на сербским язичу, на кирилским писме виноши 32 мм, а за печач чий текст ше виписує на сербским язичу, на кирилским писме и на язичох народносцох пречнік виноши од 40 мм до 60 мм.

Пречнік малого печача нє може буц менши од 10 мм ані векши од 28 мм.

Державни и други орґани можу мац вецей прикладніки печачох хтори муша буц идентични по змисту и велькосци. Кажди прикладнік печача ше означує зоз порядковим числом, римску цифру хтору ше кладзе посподку малого гербу Републики Сербії.

Печац державного орґана и других орґанох може виробити єдино печачорезальня хтору овласцело Министерство нукашніх ділох.

Шицки потребни информациї мож достац од:
Бояни Аджич, телефон 487 – 4383

СЛУЖБА ЗА ПРАВА НАЦИОНАЛНИХ МЕНШИНОХ

СОФИНАНСОВАНЕ МЕНШИНСКИХ ЗДРУЖЕНЬОХ

Финансийну потримовку за активносци орґанизацийох и здруженьох гражданох-припаднікох националних меншинох ше дава спрам можлівосцох, а у складзе зоз Одлуку о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретарияту за предписана, управу и национални меншини за дотации етнічним заедніцом («Сл. новини АПВ», число 5/2006).

Секретарият розписує два рядови конкурси рочне - у януаре за перше, а у юнию за друге полроче чечуцого року. На тот способ ше участвує у софинансованю трошких рядовой діялносци, реализациі манифестацийох, програмох, проєктох, як и у набавки опреми и инвестиційних укладаньох орґанизацийох припаднікох националних меншинох хтори значни за витворене меншинских правох у обласци култури. Текст конкурса ше обявує у шицких новинох на языкох националних меншинох у Покраїни, а о ніх обвисцує и найтиражнейша преса на сербским языку.

О конечним розпоредзованю розполагаючих средствох одлучує покраїнски секретар после достатого думаня националних совитох, односно окремой конкурсной комисіи у случаю гевтих националних меншинох хтори не конституовали своєю национални совити.

ФИНАНСИЙНА ПОМОЦ НАЦИОНАЛНИМ СОВИТОМ

З бюджетом Покраїни ше од 2003. року предвидзує и окреми средства за финансовойну потримовку работи националних совитох националних меншинох, як формох витворйованя меншинскей самоуправи у обласци култури, образования, информованя и службеного хаснованя языкох националних меншинох.

Способ розподзельованя средствох реґуловани з Одлуку о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретарияту за предписаня, управу и национални меншини за национални совити националних меншинох («Сл. новини АПВ», ч. 9/2004).

Средства ше додзелує гевтим националним совитом хтори маю шедзиско на території Покраїни, але средства мож додзеліц и совитом зоз шедзиском хтори ше не находза у Покраїни за гевти активносци и проєкти хтори ше одноша на витворйоване правох припаднікох їх националней меншини хтори жию у Покраїни.

ТРАНСФЕРНИ СРЕДСТВА ОПШТИНОМ У ХТОРИХ ШЕ ЯЗИК И ПИСМО НАЦИОНАЛНЕЙ МЕНШИНИ СЛУЖБЕНО ХАСНУЄ

На основи Одлуки о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретарияту за предписаня, управу и национални меншини за дотации и трансфери општином у Автономней Покраїни Войводини у хторих ше язык и писмо националней меншини службено хаснує ("Сл.новини АПВ", ч. 6/2008), Секретарият на основи конкурса распоредзує трансферни средства општином у хторих ше язык и писмо националней меншини службено хаснує.

Средства ше похаснує за софинансованє проєктох хтори вязани за применюванє службеного хаснованя языкох и писмох цо утвердзене зоз статутом општини и городу, а першенствено за:

- друкованє двоязичних або вецейязичних формуларох хтори ше хаснує у роботі орґанох управи або за други потреби;

- пририхтованє одвитующих компютерских програмох за роботу у условийох мултиязичносци;

- трошки виробку и поставяня таблох з назву орґанох и орґанизацийох, населеного места на драгових напрамох, улїцох и площох хтори написани и на языкох националних меншинох хтори ше службено хаснує у населеним месце, општини або городзе.

СЛУЖБА ЗА ПРЕКЛАДАТЕЛЬНИ РОБОТИ

ЦЕНОВНІК ПРЕКЛАДАНЯ

Ценовнїк usługох прекладаня трецим особом зоз сербского языка на мадярски, словацки, румунски, руски, горватски або анґлийски язык и обратно:

Усне прекладанє:

1. Симултане прекладанє - 1 годзина = 2.600,00 дин.
2. Консекутивне прекладанє - 1 годзина = 2.600,00 дин.

Прекладанє у писаней форми:

Преклад з мадярского, словацкого, румунского, руского, горватского и анґлийского языка на сербски:

1. Текст общого характеру - 1 бок прекладу = 600,00 дин.
2. Високофахови текст зоз задатей обласци - 1 бок прекладу = 850,00 дин.

Преклад зоз сербского языка на даєден зоз наведзених языкох:

1. Текст общого характеру - 1 бок прекладу = 650,00 дин.
2. Високофахови текст зоз задатей обласци - 1 бок прекладу = 950,00 дин.

Лекторованє:

1. Текст общого характеру - 1 бок прекладу = 280,00 дин.
 2. Високофахови текст зоз задатей обласци - 1 бок = 300,00 дин.
- Прекладанє у писаней форми облапя роботу прекладательох, лекторох и дактилоґрафох.

Информациї мож достац на тел. 021-487-47-27 або 021-456-223

Контакт: Јанош Орос, директор Служби.

ЈАЗИЧНИ ИСПИТИ

На испиту се проверює уривнї знаня странского языка, односно языка националней меншини спрам уривня хтори кандидат прияви. Можлїви уривнї тоти: основни, штреднї и високи. Окрем общого знаня, окреме ше проверює познаванє фаховей терминологїї з обласци права и управи, у форми окремого испиту. Проверйованє знаня окончую комисїї.

Право покладац испит ма каждая заинтересована особа, а вимаганє за покладанє ше подноши Покраїнскому секретариату за предписаня, управу и национални меншини. Вимаганє подноши кандидат, але го може поднесц и орґан управи у хторим кандидат заняти, други орґан або правна особа кед з його актом о систематизациї предвидзене

же за окончованє работох потребни одвитујуци уровень знаня странского языка ябо языка националней меншини.

Вимаганє облапя основни податки о кандидатови (мено, оцово мено, презвиско, адреса, школска приготовка), язык зоз хторого ше испит приявлює, уровень знаня (основни, штреднї або високи), односно чи ше поклада испит зоз познаваня фаховей правней и управней терминологїї.

О одоброваню покладаня испиту, као и о месце и чаше покладаня, кандидата ше обвисцує особне або преїг' орґана управи, другого орґана або правней особи у хторей є заняти. Обвисценє ше доручує кандидатови найпознейше дзешец днї пред отримованьом испиту. Трошки покладаня испиту зноши кандидат, але кед з актом о систематизації роботних местох одредзеного орґана предвидзене знанє странского языка, односно знанє языка националней меншини, трошки зноши тот орґан. Кед кандидат не положи испит, трошки повторного покладаня зноши сам, кед тоти трошки не зноши даватель работи.

Испит ма писану и усну часц, у складзе зоз програму покладаня хтору прави комисија за одвитујуци язык. Писана часц испиту тирва 90 минути и кандидат ма право хасновац словнїк. Кандидат хтори не положел испит ма право покладац поправни испит у чаше 30 дньох, при чим ше му припознава положену писану часц испиту. Кед знова не положи испит, не може поднесц вимаганє за повторне покладанє скорей як цо преїдзе три мешаца.

У одредзених случайох кандидат може вимагац видаванє увереня и без покладаня испиту и проверйованя и то:

- за основни уровень знаня – кед приложи доказ о закончених найменей двох класох основней або штредней школи на тим языку;
- за штреднї уровень – доказ же ходзел на наставу и здобул диплому штреднього образования на тим языку;
- за високи уровень – доказ же на факултету наставу слухал на одредзеним языку и дипломовал на факултету на тим языку, односно же положел факултетски колоквиум зоз фаховей терминологїї на тим языку.

Вецей информации мож достац на тел. 021-487-4383
Контакт: Бояна Аджич

Одлука о испиту зоз странского языка и языка националней меншини за роботу у орґанох управи ("Службени новини АПВ", число 14/2003, 2/2006)
Правилнїк о способе превейованя знаня зоз странского языка и з языка националней меншини ("Службени новини АПВ", число 6/2004)

СЛУЖБА ЗА ЦЕРКВИ И ВИРСКИ ЗАЄДНІЦИ

ДОТАЦИЈІ ЦЕРКВОМ И ВИРСКИМ ЗАЄДНІЦОМ

На основи одлуки Вивершней ради, Секретаријат розписує конкурси за додзельованє средствох церквом и вирским заєднїцом два раз рочне (перше и друге полроче).

Право на додзельованє средствох маю традиционални церкви и вирски заєднїци хтори дійствую на території Покраїни:

- Сербска православна церква;
- Исламска заєднїца;
- Католицка церква;

- Словацка євангелистичка а.в. церква;
- Єврейска заєдніца;
- Реформатско-християнска церква;
- Євангелистична а.в. церква.

Конкурс за додзельованє средствох ше обявює у средствох явного информованя на сербским языку и на языкох националних меншинох.

Средства ше розпоредзує за одвитујуци инвестиційни роботи на церквох и других сакралних обектох, як и за орґанізованє традиционалних церковних манифестацийох, видавательну и наукову діялносц церквох и вирских заєдніцох.

Одлука о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретарияту за предписаня, управу и национални меншини за дотации церквом и вирским заєдніцом хтори дійствую на території Автономней Покраїни Войводини ("Службени новини АПВ", число 21/2007, 4/2008).

Вецей информации мож достац на тел. 021-487-4739 або 487-4738
Контакт: Весна Дулович

**ПРЕПАТРУНОК ВИМАГАНЬОХ, ЖАЛБОХ И ДРУГИХ НЕПОШТРЕДНИХ МИРОХ ХТОРИ ПОДНЯЛИ
ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ОСОБИ, ЯК И ОДЛУКА СЕКРЕТАРИЯТУ З НАГОДИ ПОДНЕСЕНИХ ВИМАГАНЬОХ И
УЛОЖЕНИХ ЖАЛБОХ, ОДНОСНО ОДВИТОХ НА ДРУГИ НЕПОШТРЕДНИ МИРИ ХТОРИ ПОДНЯЛИ
ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ОСОБИ**

Формулар ч. 4

ПОКРАЇНСЬКИЙ СЕКРЕТАРІАТ ЗА ПРЕДПИСАНЯ, УПРАВУ І НАЦІОНАЛЬНІ МЕНШИНИ Булевар Михайла Пупина 16, Нови Сад тел. 021-487-42-27, 487-44-60, факс 021-557-074
Пріява за покладанє фахового испиту за занятих у державних орґанох

ОСОБНИ ПОДАТКИ

Мено	
Презвиско	
Датум народзєня	
Адреса	
Контакт-телефон	
Назва законченей школи, факултету	

ПОДАТКИ О ЗАНЯТОСЦИ

Кандидат заняти у	
Наза роботного места	
Опис роботох	
Вкупни роботни стаж у школскей приготовки за хтору ше приявює испит	<input type="text"/> рок. <input type="text"/> меш. <input type="text"/> дня <input type="checkbox"/> средња стр. <input type="checkbox"/> -висша - висока фах. приг.
Испит покладам	<input type="checkbox"/> Перши раз <input type="checkbox"/> Други раз
Испит жадам покладац на	<input type="checkbox"/> мадярским язикау <input type="checkbox"/> словацким язикау <input type="checkbox"/> румунским язикау <input type="checkbox"/> руским язикау

Трошки покладаня зноши:

<input type="checkbox"/> орґан	<input type="checkbox"/> кандидат особне
--------------------------------	--

Зоз вимаганьом прикладам докази (оверени фотокопії)
--

<input type="checkbox"/> Ришенє о розпоредзованю на роботне место
<input type="checkbox"/> Оверена фотокопия дипломи о здобутей школскей приготовки
<input type="checkbox"/> Ришенє о обовязки покладаня фахового испиту (кед установена обовязка)

Место	
Датум	

Подпис подношителя прияви:

ПОКРАЇНСЬКИЙ СЕКРЕТАРІАТ ЗА ПРЕДПИСАННЯ, УПРАВУ І НАЦІОНАЛЬНИ МЕНШИНИ
 Булевар Михайла Пупина 16, Нови Сад
 тел. 021-487-44-60, факс 021-557-074

Вимаганє за покладанє правосудного испиту

Особни податки

Мено і мено єдного родителя	
Презвисько	
Датум і место народзєня	
Место биваня	
Число особней легітимациї, рок і СУП	
Телефон	
Правни факултет	
Датум дипломованя	

ИСПИТНА ЧАСЦ

Приявюєм испит:	
<input type="checkbox"/> ЦАЛИ <input type="checkbox"/> ИСПИТ (шицки 7 предмети)	Кед ше приявює часц испиту (найменєй 4 предмети) (назначиц хтори предмети ше приявює): <input type="checkbox"/> УСТАВНЕ ПРАВО І ПРАВОСУДНЕ ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ПРАВО <input type="checkbox"/> ВИНОВНЕ ПРАВО <input type="checkbox"/> ГРАЖДАНСКЕ ПРАВО <input type="checkbox"/> ТАРГОВИНСКЕ (ПРИВРЕДНЕ) ПРАВО <input type="checkbox"/> МЕДЗИНАРОДНЕ ПРИВАТНЕ ПРАВО <input type="checkbox"/> УПРАВНЕ ПРАВО <input type="checkbox"/> РОБОТНЕ ПРАВО
Испитни термин*	<input type="text"/> (мєшац, рок)

Докази:

Зоз вимаганьом прикладам докази

- Уверенє о роботним искустве
- Оверена фотокопия дипломи правного факултету**
- Вивод з матичней кнїжки винчаних, кед презвисько меняне

Место:		Подпис подношителя вимаганя:
Датум:		

* Правосудни испити ше организує през цали рок (окрем у юлию і августу) остатнього тижня у мєшацу

** Кед ше вимаганє придава непоштрєдно, кандидат може зоз фотокопию дипломи презентовац жридловнїк дипломи (дава на увид службєней особи)

**ПОКРАЇНСКОМУ СЕКРЕТАРІЯТУ
ЗА ПРЕДПИСАННЯ, УПРАВУ И НАЦІОНАЛНИ МЕНШИНИ**

Адреса: Булевар Михайла Пупина 16,
21000 Нови Сад
Тел.: 021-487-47-39, факс.: 557-074

підносим

**ВИМАГАННЯ ЗА ВИДАВАННЯ УВЕРЕННЯ
О ПОЗНАВАННІ
СТРАНСКОГО ЯЗИКА - ЯЗИКА НАЦІОНАЛНЕЙ МЕНШИНИ**

Особни податки:

Мено:	
Презвисько:	
Мено оца:	
Адреса биваня:	
Уліца и число	
Поштанске число и место:	
Контакт-телефон:	

ЯЗИК:

<input type="checkbox"/> странски язык	<input type="checkbox"/> язык националней меншини
Язык:	Язык:

Уровень знания:

основни
 штредні
 високи

Испити:

<input type="checkbox"/> общого знания	<input type="checkbox"/> фахово-терминологийного знания* * лем за високи уровень
---	--

Трошки покладаня зноши:

<input type="checkbox"/> орган*	<input type="checkbox"/> кандидат особне
*Назва органа	

Докази:

Гу вимаганю прикладам докази*

1.	
2.	
3.	
4.	

*докази: диплома факултету/штретней школи, уверене о положеним испиту зоз странского языка/языка меншини, сертификати и др.

Место:	
Датум:	

Подпис:

**ПОКРАЇНСКОМУ СЕКРЕТАРІЯТУ
ЗА ПРЕДПИСАНЯ, УПРАВУ И НАЦІОНАЛНИ МЕНШИНИ**

Адреса: Булевар Михайла Пупина 16,
21000 Нови Сад
Тел.: 021-487-47-39, факс: 557-074

подоносим

**ВИМАГАНЄ ЗА ПОКЛАДАНЄ ИСПИТУ
ЗОО
СТРАНСКОГО ЯЗИКА - ЯЗИКА НАЦІОНАЛНЕЙ МЕНШИНИ**

Особни податки:

Мено:	
Презвиско:	
Мено оца:	
Адреса биваня:	
Уліца и число	
Поштанске число и место:	
Контакт-телефон:	

ЯЗИК:

<input type="checkbox"/> странски язык	<input type="checkbox"/> язык националней меншини
Язык:	Язык:
Уровень знания:	
<input type="checkbox"/> основни	
<input type="checkbox"/> штредні	
<input type="checkbox"/> високи	
Испити:	
<input type="checkbox"/> общого знания	<input type="checkbox"/> фахово-терминологийного знания*
* лем за високи уровень	

Трошки покладаня зноши:

<input type="checkbox"/> орган*	<input type="checkbox"/> кандидат особне
*Назва органа	

Докази:

Ѓу вимаганю прикладам докази*

1.	
2.	
3.	
4.	

*докази: диплома факултета/штредней школи, уверене о положеним испиту зоз странского языка/языка меншини, сертификати и др.

Место:	
Датум:	

Подпис:

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ ЗА ПРЕДПИСАНЯ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ Булевар Михайла Пупина 16, Нови Сад тел. 021-487-43-96, факс 021-557-074
ВИМАГАНЕ ЗА ДАВАНЕ СОГЛАСНОСТИ НА ЗМИСТ И ВИПАТРУНОК ПЕЧАЦА

ПОДАТКИ О ПОДНОШИТЕЉОВИ	
Назва и шедзиско	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Контакт особа	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Адреса	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Место	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Телефон	<input style="width: 100%;" type="text"/>

ПОДАТКИ О ПЕЧАЦУ

Файта печача:	
<input type="checkbox"/> Вельки печач	<input type="checkbox"/> Мали печач

Випатрунок печача:
Печач округли у чиім штредку ше находзи мали герб Републики Сербии

Сербски язык - кирилка мм (32мм вельки), (20-28 мм – мали)

Сербски яз.-кир. и лат./ мм (32мм- вельки), (20-28 мм – мали)

Серб.яз. кир. -язик и писмо нац.меншини*/ мм (40-60 мм вельки)

Сербски яз. кир. и лат. -язик и писмо нац.меншини*/ мм (40-60 мм вель.)

(у квадрацику прецизовац пречник печача)

***Язики и писма нац. меншинох на хторих ше напише текст печача:**

мадарски румунски горватски

словацки руски чески

Змист печача:
Текст печача ше пише у концентричних кругох коло малого гербу Р.С.

ТЕКСТ ВЕЉКОГО ПЕЧАЦА:

РЕПУБЛИКА СЕРБИЈА
АПВ

Назва орґана

Назва орґ. единки (по потреби)

Шедзиско орґана або орґ. единки

ТЕКСТ МАЛОГ ПЕЧАЦА:

РЕПУБЛИКА СЕРБИЈА
АПВ

Назва орґана
може буц скрацени так же би ше недвосмислово видзело чий печач

Назва орґ. единки (по потреби)

Шедзиско орґана або орґ. единки

Число прикладнікох велького печаца:	
<input type="checkbox"/> єден	<input type="checkbox"/> вецей**
** Печац ше прави у <input type="text"/> прикладнікох хтори ідентични по змісту і велькоsci і означеню зоз поряд. числом, римску цифру од <input type="text"/> до <input type="text"/> (I-IV) хтору ше кладзе медзи гербом Р.С. і шедзиском орґана.	
Число прикладнікох малого печаца:	
<input type="checkbox"/> єден	<input type="checkbox"/> вецей**
** Печац ше прави у <input type="text"/> (до 4) прикладнікох хтори ідентични по змісту і велькоsci і означеню зоз поряд. числом, римску цифру од <input type="text"/> до <input type="text"/> (I-IV) хтору ше кладзе медзи гербом Р.С. і шедзиском орґана.	
Надпомнуце:	
<div style="border: 1px solid black; height: 80px;"></div>	

Место	
Датум	

Подпис овласченей особи:
<hr/>

** Язики писма націоналних меншинох хтори ше службено хаснує на території єдинки локалней самоуправи дзе подношитель ма шедзиско*

Поєдини роботи хтори ше окончує у Секретарияту можу буц илюстровани зоз шлїдуюцима прикладами:

ПРИКЛАД 1

(Другоступньове ришенє у поступку експроприяції)

"Покраїнски секретарият за предписаня, управу и национални меншини у Новим Садзе, ришуюци по жалби _____, зоз _____, _____ (уліца и число) _____, виявеной процив ришеня Одзелєня за комунални діялносци, урбанизем и будованє, Општинскей управи _____, число _____ од _____ року, принєшеного у предмету понїщеня правомоцного ришеня о експроприяції число: _____ од _____ року, на основи члена 58. пасус 1. точка 1. Закона о утвердзованю одредзених компетенцийох автономней покраїни ("Службени глашнік РС", число 6/2002), члена 26. Одлуки о покраїнскей управи ("Службени новини АПВ", число 21/2002) (пречисцени текст) и члена 232. пасус 2. Закона о общим управним поступку ("Службени новини СРЮ", число 33/97 и 31/2002), приноси

Р И Ш Е Н Ё

ПРИЛАПЮЄ ШЕ жалбу _____ зоз _____, од _____ року, понїщує ришенє Одзелєня за комунални діялносци, урбанизем и будованє, Општинскей управи _____, число _____ од _____ року и предмет враца на повторни поступок.

Обгрунтованє

З Ришеньом Одзелєня за комунални діялносци, урбанизем и будованє, Општинскей управи _____, число _____ од _____ року, прилапене вимаганє _____ зоз _____ за понїщенє ришеня о експроприяції число _____ од _____ року и поровнаня число: _____ од _____ року заключеного медзи општину _____ и _____ зоз _____, уліца _____ число _____, та понїщенє и спомнуте ришенє и заключенє о поровнаню.

Процив того ришеня ношитель права хаснованя предметних нерухомосцох _____ зоз _____ благочашне виявел жалбу пре погришно утвердзени фактични стан, погришне применьованє материялног предписаня и пре потупенє одредбох управного поступку.

У жалби ше наводзи же першоступньови орґан неточно утвердзел фактични стан кед оценьовал укладаня, же мушел ценїц вредносц комплетно виведзеной инфраструктури цалого населєня, же предметна жем часц комплекса жеми населєня _____ вимагаю же би ше предметне ришенє понїщело и предмет врацело на повторни поступок або же би ше го прменело.

По розпатраню жалби, ожалбеного рішення и шицких списох предметох тей управней ствари тот Секретарият находзи:

Основне наводзене винешене у жалби же першоступньови орґан неточно утвердзел фактични стан з оглядом же ценел лем укладаня хтори окончени на предметней парцели. Експерт окончел експертизу лем за ступень вибудованосци парцелох чию ше деекспроприяцию вимага, и заключел же на истих нет вибудовани обекти, та исти не приведзени гу наменки. Першоступньови орґан, на основи так неподполного и погришного находу експерта, принесол свою одлуку же основане вимагане странки за деекспроприяцию.

Вивершене значнейших роботах ше преценює у одношеню на цале населене, а не лем у одношеню на єдну парцелу. Зоз самого рішення о експроприяції видно же експроприяция окончена пре вибудов кварталного населеня _____ и то на основи общого интересу цо утвердзене з Одлуку о приношеню детального урбанистичкого плану кварталного населеня _____. Кед експроприяция одредзеной нерухомосци окончена пре вибудов кварталного населеня, вец ше вивершене роботах на експроприованей нерухомосци ма ценіц у одношеню на вкупне кварталне населене, а не лем у одношеню на парцели чию ше деекспроприяцию вимага.

Окрем того, зоз предметним рішенням ше, незаконіто, поніщує и **поровнанє** заключене у поступку експроприяції. У ствари, нет условия за применюванє члена 36. пасус 3. Закона о експроприяції кед странки у управним поступку заключа поровнанє и спорозуменє о надолпненю. Поніщованє и розтаргнуце такого поровнання мож вимагац у поступку при судзе. Поровнанє не мож виедначиц з рішенням як управним акту, та так на поровнанє не мож применіц ані правни средства яки предвидзени зоз членом 213 – 260. ЗУПа, а не мож водзиц ані управни спор.

Виходзи же поровнанє мож побивац єдино з одвитууюцу гражданску тужбу при компетентному суду.

Маюци у оглядзе шицко горе начишлене, мож заключиц же першоступньови орґан, на основи неподполно и погришно утвердзеного фактичного стану, принесол свою одлуку. Пре тоти причини потребне у повтореним поступку окончиц експертизу ступня виведзеносци роботах у одношеню на цале кварталне населене. Потребне утвердзиц вкупни процент вибудованосци шицких обектох у одношеню на обекти хтори плановани з Детальним урбанистичним планом кварталного населеня _____.

На основи шицкого начишленого, утвердзене же ше здобуло условия за применюванє члена 232. пасус 2. ЗУП-а, у хторим ше гвари же кед другоступньови орґан найдзе же у першоступньовим поступку фактични стан неподполно або погришно утвердзени и же недостатки першоступньового поступку швидше и економичнейше одстрані першоступньови орґан, вон зоз своїм рішенням поніщи першоступньове рішення и враци предмет першоступньовому орґану на повторни поступок, з указованьом у хторим поглядзе треба дополніц поступок.

На основи шицкого начишленого, одлучене як у диспозитиве того рішення.

Тото рішенє ше у штирох прикладнікох зоз шицкима списками доручи першоступньовому орґану, з тим же ше у чаше 8 дньох по приманю списох єден прикладнік уручи:

1. _____
2. _____, адвокато́ви зоз _____
3. Општинскому явному правобранітельови _____

Упутство о правним средстве: Против того заключеня мож порушац управни спор з тужбу при Окружним судзе у _____ у чаше 30 дньох од дня приманя заключеня. Тужбу ше придава суду непоштрєдно або по пошти.

РИШЕНЄ У ПОКРАЇНСКИМ СЕКРЕТАРИЯТУ ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И
НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ ВОЙВОДИНИ
РЕПУБЛИКИ СЕРБИЇ

Число: _____ Датум: _____ . року

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,



Република Србија - Аутономна Покрајина Војводина
ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ

21000 НОВИ САД
 Булевар Михајла Пулина 16
 Тел.: +381 21 487 4450, 456 170
 Факс: +381 21 557 040

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

ЗА ПИСНИК

О ПОРЯДНИМ НАДПАТРУНКУ У ПОКРАЈИНСКИМ СЕКРЕТАРИЈАТУ

Надпатрунок окончени на основи овласцењох зоз члена 10, 11, 12. и 26. Одлуки о покрајинскеј управы ("Службени новини АПВ", число 21/2002 и 16/08), як и на основи чл.152. и 153. Одлуки о покрајинских службенікох ("Службени новини АПВ", число 5/2007, 8/2007), у вивершеню програми роботи Одділу за управни надпатрунок Покрајинского секретаријату за предписаня, управу и национални меншини.

Змист надпатрунку то применъоване одредбох:

1. Одлуки о покрајинских службенікох ("Службени новини АПВ", число 5/2007, 8/2007) хтори ше одноша на обовязку покладаня фахового испиту за занятих у покрајинских орґанох управы, организацијох и службох.

По предходней наяви, дня _____ року надпатрунок окончела _____ - шеф Одділу за управни надпатрунок у Покрајинским секретаријату за предписаня, управу и национални меншини. Надпатрунок окончени у службених просторийох Служби за управяне з людскима ресурсима у хторей ше, сходно Одлуки о снованю Служби за управяне з людскима ресурсима ("Сл. новини АПВ", число 18/2006), водзи централну кадрову евиденцију занятих у орґанох управы, организацијох и службох.

Надпатрунку присуствовала и потребни податки давала _____, фахови сотрудник за общи правни роботи у Служби за управяне з людскима ресурсима.

З увидом до персоналних досиеох шицких занатих у Покрајинским секретаријату _____, утврџдене шлїдуоце:

Покрајински службеніки у чиїх **персоналних досиеох нет докази** о положеним испиту за занятих у орґанох државней управы то:

1. _____, вивершителъ за одношеня з явносцу, (у евиденцийним картону ше вияшнела же ма положени фахови испит, у пер. досиеу ше находзи реверс за уверене о положеним фаховим испиту),
2. _____, фахови сотрудник за статистично-информатични работи у Одзеленю _____, (у евиденцийним картону ше вияшнела же ма положени фахови испит),
3. _____, висши сотрудник за обробок статистичних податкох у Секторе _____, (у евиденцийним картону ше вияшнел же ма положени фахови испит).

Покраїнски службеніки хтори у персоналних досиеох маю **неодвитујуци увереня о положеним фаховим испиту, односно ришеня о ошлебодзену** од обовязки покладаня фахового испиту за занятих у орґанох державней управи:

1. _____, советник за материялно-финансийне діловане у Одзеленю _____, (у персоналним досиеу ше находзи Уверене о положеним фаховим испиту видате од _____, о положеним фаховим испиту зоз _____ фаху видате у складзе зоз Правилником о фаховим образованию роботнікох у орґанох _____ служби),
2. _____, висши советник у Одзеленю _____, (у персоналним досиеу ше находзи ришене од _____ року хторе видал _____, зоз хторим _____ ошлебодзени од обовязки покладаня фахового испиту на основи чл.2. пасус.1 и чл.11. Закона о роботних одношенях у державних орґанох („Сл.глашник РС“, бр. 48/91) и чл. 20. пас. 2. Закона о державней управи („Сл.глашник РС“, ч. 20/92).

Сходно чл. 239. пасус. 2. Закона о державней управи – пречисцени текст ("Сл.глашник СРС", ч.52/89 од 08.11.1989. року), шицки заняти у орґанох державней управи хтори ошлебодзени од обовязки покладаня фахового испиту за роботу у орґанох державней управи з ришеньом функционера **до 08. 01. 1990. року**, не маю обовязку покладац фахови испит. После назначеного датума ше не прилапуе ришеня о ошлебодзену од обовязки покладаня фахового испиту за роботу у орґанох державней управи, а то прето же з вицеком того датума прешол преклузивни термин у хторим ше наведзене право могло вихасновац, та обовязка покладаня установена по самим Законе о державней управи. Заняти без фахового испиту, як обовязного условия за роботу у орґанох державней управи и у других орґанох, подприємствох, установох и других орґанизацийох хторим зверени работи державней управи длужни тот испит положиц, кед вони по скорейших предписанях, скорей як цо ступел на моц Закон о державней управи („Сл.глашник РС“, ч.20/92), не ошлебодзени од обовязки покладаня фахового испиту з окремену одлуку компетентного орґана. Тоти обовязки за покраїнских службенікох идентично установени з одредбами чл.11. и 12. Одлуки о покраїнскей управи ("Сл.новини АПВ", ч.21/02, 16/08), як и з одредбу чл. 49. Одлуки о покраїнских службенікох ("Сл.новини АПВ", ч.5/07, 8/07).

Верховни суд Сербии тиж завжал становиско у вязи зоз применюваньом одредби чл.20. пасус.2. Закона о державней управи („Сл.глашник РС“, ч.20/92), у своєї пресуди Рев.ч. 60/99 од 26.априла 2000. року, по хторей функционер хтори руководзи з державним орґаном ма право одлучиц чи приме до роботного одношеня

особу без предходного покладання фахового іспиту, але не ма право тоту особу ошлебодзиц од покладання фахового іспиту. Зато ришенє _____ о ошлебодзеню од обовязки покладання фахового іспиту, хторе принешене на основи цитираного чл.20. пас.2. Закона о державней управі, не мож прилапиц.

На основи утвердзеного фактичного стану, предклада ше шлїдуюци,

М И Р И

1. Же би ше покраїнски службенїки _____ обовязали у одредзеним чаше доручиц доказ о положеним фаховим іспиту сходно вияшненю у евиденційним картону або же би ше, у процивним, у дальшим одредзеним терминє обовязали покладац фахови іспит за занятих у орґанох државней управі.

2. Же би ше покраїнски службенїки _____ обовязали у одредзеним чаше положиц фахови іспит за занятих у орґанох државней управі.

Термин за поступанє по тих мирох то 30 дні по приманю того записніку.

Вивершенє наложених мирох будзе предмет контрольного надпатрунку.

Совитнік за управни надпатрунок,
шеф Одділу,

Д о р у ч и ц :

1. Покраїнському секретарияту _____

2. Архиви



Република Србија - Аутономна Покрајина Војводина
ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ

21000 НОВИ САД
 Булевар Михајла Пупина 16
 Тел.: +381 21 487 4450, 456 170
 Факс: +381 21 557 040

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

Покрајински секретаријат за предписаня, управу и национални меншини, на основи члена 18. пасус 1. Закона о утврђованю одредзених компетенцијох автономней покрајини ("Сл. глaшник РС", број 6/2002) и члана 10. и 26. Одлуки о Покрајинскеј управи ("Службени новини АПВ", број 21/2002-пречисцени текст), по службеној длужносци, у поступку окончованя роботох надпатрунку над применъованъом законом и других предписанъох зоз хторима ше ушорює службене хасноване язикох и писмох, приноши

Р И Ш Е Н Ё

НАКЛАДА ШЕ: Општинскеј управи _____

- же би за потреби Секретаријату за общу управу, скупштински и заеднички роботи, обезпечел двоязични формулари вимаганъох за странки написани на сербским язyku зоз кирилским писмом и на мађарским язyku и писме, як и двоязични формулари написани на сербским язyku зоз кирилским писмом и на румунским язyku и писме.

ОБОВЯЗУЄ ШЕ Општинска управа _____ же би у чаше 4 мешацох од дня доручованя того ришення поступела по истим и же би у писанеј форми обвисцела тот Секретаријат о оконченим поступаню.

Обгрунтоване

Шеф Оддѣлу за управни надпатрунок, по овласценю покрајинского секретара за предписаня, управу и национални меншини, число: _____ од _____ року окончел дня _____ року у Општинскеј управи _____ порядни надпатрунок над применъованъом предписанъох зоз хторима ше ушорює службене хасноване язикох и писмох, цо констатоване зоз Записником число: _____ од _____ року.

Зоз непоштрeдним увидом констатоване же на обекту у хторим ше находзи шедзиско Општинскеј управи поставена табла на хторей назва правней особи и назва населеного места шедзиска правней особи написани у складзе зоз Статутом СО-е

_____, у хторим утвєрдзєне же ше, окрем сербского языка и кирилки и латинки на території тей општини службєно хаснує и мадярски и румунски язык и їх писма. Окрем того, орієнтаційна табла у будинку ОУ _____ тиж вєцєйязична, як и надписи на шалтерох правней особи, з ознаками діялносци. Формулари виводу зоз матичних кніжкох и обвисцєне за странки о службєним хаснованю языкох и писмох тиж вєцєйязични, окрем формуларох вимаганьох за странки хтори лєм на сербским языку - на кирилским писме.

Устав Рєпублики Сєрбиї ("Сл. глашнік РС", число 83/2006) у члену 10. одредзує же ше у Рєпублики Сєрбиї службєно хаснує сербски язык и кирилске писмо, а службєне хаснованє других языкох и писмох ше утвєрдзує зоз законом. **Закон о службєним хаснованю языкох и писмох** ("Сл. глашнік РС", число 45/91, 53/93, 67/93, 48/94) у члену 1. пасус 3, члену 8. пасус 1. и 2, члену 11. пасус 1. и 2, Закон о локалней самоуправи ("Сл. глашнік РС", число 9/02, 33/02, 33/04, 135/04) у члену 18. точка 29. и **Одлука о близшим ушорйованю поєдиних питаньох службєного хаснованя языкох и писмох националних меншинох на території Автономней Покраїни Войводини** ("Сл. новини АПВ", число: 8/03, 9/03) у члену 8. пасус 1. дефиную условия и обовязку єдинкох локалней самоуправи односно општини увєсц ровноправне службєне хаснованє языкох и писмох националних меншинох на єй території, цо ше ушорює зоз статутом єдинкох локалней самоуправи.

Одлука о близшим ушорйованю поєдиних питаньох службєного хаснованя языкох и писмох националних меншинох на території Автономней Покраїни Войводини ("Сл. новини АПВ", число 8/03, 9/03) у члену 1. пасус 1. одредзує, мєдзи иншим, право припаднікох националних меншинох же би назви орґанох, орґанизацийох и фирмох були написани и на языкох хтори ше службєно хаснує на подручу дзе ше тота установа односно орґан находзи, чл. 2. пасус 1. и 6. одредзує право припаднікох националних меншинох усно або у писаней форми обрациц ше установи на своїм языку и писме хтори ше на подручу тей установи службєно хаснує, як и право же би ше му обезпечєло усни односно писани одвит на языку на хторим ше обрацєл установи.

Маюци у оглядзє начишлєни одредби Устава, законох, одлукох, статута СО-є _____, а у складзє зоз членом 11. Одлуки о близшим ушорйованю поєдиних питаньох службєного хаснованя языкох и писмох националних меншинох на території Автономней Покраїни Войводини ("Сл. новини АПВ", число: 8/03, 9/03) и члена 192. ЗУП-а ("Сл. новини СРЈ", число: 33/97, 31/01), принєшенє ришенє як у диспозитивє.

ПОУКА О ПРАВНИМ СРЕДСТВЕ:

Против того ришеня мож виявиц жалбу Покраїнскому секретарови за предписаня, управу и национални меншини у Новим Садзє у чашє 15 дньох од дня його доручованя.

Жалбу ше придава Покраїнскому секретариату за предписаня, управу и национални меншини у Новим Садзє непоштредно у писаней форми або усно на записнік або препоручєно по пошти, без такси на основи члена 17. пасус 1. точка 2. и член 18. пасус 1. точка 1. Одлуки о покраїнских административних таксох ("Сл. новини АПВ", число 10/2005 и 9/2006).

ШЕФ ОДДІЛУ
ЗА УПРАВНИ НАДПАТРУНОК,

Доручиц:

1. ОУ _____
н/р началнікови Општинскей управы
2. Архиви.



Република Сербия – Автономна Покраїна Войводина

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

Ришене правомоцне
зоз дньом _____ . року

21000 НОВИ САД
Булевар Михайла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4213, 421 444
Факс: +381 21 557 074

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

На основи члена 5. пасус 1. Правилнїка о стаємних судских толмачох («Службени глашнік РС», число 94/06, 106/06), а у вязи зоз членом 57. пасус 1. точка 1. Закона о утвердзованю одредзених компетенційох автономней покраїни («Службени глашнік РС», число 6/02, 101/07) и членом 26. Одлуки о покраїнскей управи («Службени новини АПВ», число 21/02 – пречисцени текст), як и члена 202. пасус 1. Закона о общим управним поступку («Службени новини СРЮ», число 33/97 и 31/01) по розписаней Оглашки за поставяне стаємних судских толмачох за подруче окружних судов на території АП Войводина, число: _____, хтора обявена дня _____ року у «Службених новинох АПВ», число _____ и у новинох «Дневник», покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини, приноши

РИШЕНЕ

I

_____ мено и презвиско _____, занїмане _____ зоз
адреса _____ **поставя ше** за стаємного судского толмача за
_____ **язик** за подруче **Окружного суду** у _____ .

II

Ришене о поставеню стаємного судского толмача обявиц у «Службених новинох АПВ».

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,



РЕПУБЛИКА СЕРБИЈА
 АВТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
 ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА
 ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И
 НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ
 Испитна комисија

Число: _____
 Датум: _____ року
 Нови Сад

У В Е Р Е Н Љ

о положеним фаховим испиту

(мено и презвико кандидата)

закончел-а штредню школу у _____
(файта-назва школи)

у Секретаријату за _____
 Городской управы Городу _____
(роботне место кандидата)

Покладал-а фахови испит по Правилнику о програми окремой часци фахового испиту ("Службени глашник РС", число 56/94, 99/05) и по Правилнику о програми общей часци фахового испиту за роботникох зоз штредним образованием занятых у органах державней управы ("Службени глашник РС", число 73/93) пред Испитну комисию за покладане фахового испиту занятых у органах державней управы зоз штредню фахову приготовку дня _____ року, и испит

ПОЛОЖЕЛ - А

Уверене ше выдава на основе члена 18. Уредби о фаховим испиту занятых у органах державней управы ("Сл. глашник РС", число 80/92, 62/01 и 38/07).

Председатель
 Испитней комисии,



РЕПУБЛИКА СРБИЈА АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ
РЕПУБЛИКА СЕРБИЈА АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ

У В Е Р Е Њ Е
о познавању језика националне мањине
из русинског језика за **основни ниво** знања

У В Е Р Е Њ Е
о познавању језика националнеј меншини
з руског језика за **основни урoвeњ** знања

(име и презме кандидата – мeнo и презвискo кандидата)

 (<i>датум рођења- датум народзeња</i>)	Виша школа _____ у _____ - Висша школа _____ у _____ - (<i>назив школе - назва школи</i>)
--	---

поднео је захтев за издавање уверења о познавању словачког језика овом Секретаријату, а Комисија за полагање испита из словачког језика, дана _____ године, на основу приложене документације утврдила је да кандидат **испуњава услове** за издавање уверења о познавању **словачког језика** за **основни ниво** знања, без претходне провере знања.

Поднео је захтев за издавање уверења о познавању руског језика тому секретаријату, а Комисија за полагање испита зoз руског језика днја _____ року, на оснoви приложeнeј документације, утвeрдзeлa је кандидат **спoлнoуe услoвијa** за издавање уверeњa о пoзнaвaњу **руског језика** за **основни урoвeњ** знања, бeз прeтхoднoг прeвeрљoвaњa знањa.

Уверeњe сe издaјe нa оснoву члaнa 10. Одлукe o испиту из странoг језикa и језикa националнe мањинe зa рaд у оргaнимa упрaвe ("Службeни лист АПВ" брoј 14/2003 и 2/2006) и члaнa 20. Правилникa o нaчину прoвeрe знaњa из странoг језикa и језикa националнe мањинe ("Службeни лист АПВ" брoј 6/2004) и мoжe дa сe кoристи зa рaд у оргaнимa упрaвe и кoд других оргaнa и правних лицa у склaду сa члaнoм 9. Одлукe o испиту из странoг језикa и језикa националнe мањинe зa рaд у оргaнимa упрaвe.

Уверeнe шe видaвa нa оснoви члaнa 10. Одлукe o испиту зoз странскoг језикa и језикa националнeј мeншини зa рoбoту у оргaнoх упрaви («Службeни нoвини АПВ», числo 14/2003 и 2/2006) и члaнa 20. Правилникa o спoсoбe прeвeрљoвaњa знaњa зoз странскoг језикa и језикa националнeј мeншини («Службeни нoвини АПВ», числo 6/2004) и мoж гo хaснoвaц зa рoбoту у оргaнoх упрaви при других оргaнoх и правних особoх у склaдзe зoз члeнoм 9. Одлукe o испиту зoз странскoг језикa и језикa националнeј мeншини зa рoбoту у оргaнoх упрaви.

Комисија за полагање испита Број: _____ Дана: _____ године Нови Сад Комисија за полагање испита Число: _____ Дня: _____ Нови Сад	М.П. М.П.	ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАР ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАР _____ _____
---	--------------------------------	--



Република Србија – Автономна Покраїна Войводина

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михаїла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4213, 421 444
Факс: +381 21 557 074

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

На основи члена 52. пасус 1. Одлуки о покраїнскеј управи ("Службени новини АПВ", число 21/02 – пречисчени текст) и обявеного Конкурсу за додзельоване средствох церквом и вирским заедніцом хтори дійствую на території Автономней Покраїни Войводина у _____ року, число: _____ а у вязи зоз членом 5. Одлуки о бюджету Автономней Покраїни Войводина за _____ рок ("Службени новини АПВ", число _____), покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини, приноси

РИШЕНЕ

Одобруе ше виплацоване пенєжних средствох як дотациї _____ **церкви** у Србиї, у суми _____ динари (зоз буквама: _____ динари и 00/100) за софинансоване трошох _____ яки настали у поступку _____.

Средства зоз пасуса 1. того рішення ше пренеше зоз Розділу ____ Бюджету Автономней Покраїни Войводина, позиція ____, економска класификація **4819** - "Дотациї иншим непрофитним институцийом", аналитични конто **481931** - "Дотациї вирским заедніцом", на чечуци рахунок **число:** _____ при _____ **банки.**

Обгрунтоване

З Одлуку о розподзельованю бюджетних средствох Покраїнского секретаријату за предписаня, управу и национални меншини за дотациї церквом и вирским заедніцом хтори дійствую на території Автономней Покраїни Войводина ("Службени новини АПВ", число 21/07, 4/08) ушорюе ше способ, условия и критеријуми за додзельоване средствох церквом и вирским заедніцом хтори дійствую на території Автономней Покраїни Войводина, а окреме за церкви и вирски обекти хтори од компетентних орґанох преглашени як памятники култури. Назначени средства ше обезпечуе у бюджету Автономней Покраїни Войводина и водзи ше их на окременим бюджетним розділу Покраїнского секретаријату за предписаня, управу и национални меншини.

На основи члена 3. пасус 1. теј одлуки, Покраїнски секретаријат за предписаня, управу и национални меншини розписал Конкурс за додзельоване средствох церквом и вирским заедніцом хтори дійствую на території Автономней Покраїни Войводина у _____ року, число: _____. На основи запровадзеного конкурсу и обсягу обезпечених средствох за наведзени наменки яки утвєрдзени зоз членом ____ Одлуки о бюджету Автономней Покраїни Войводина за _____ рок ("Службени новини АПВ", число _____) средства розподзелени спрам приявох цо сцигли на конкурс, а на предкладане _____ церкви у Србиї.

Хаснователь средствох ше обовязує же Покраїнскому секретариату за предписаня, управу и национални меншини найпознейше до _____ року пошле финансийни звит о утروشку средствох зоз спецификацию трошкох зоз своїх евиденцийох и финансийну документацию о утروشку средствох (контракти, одлуки, фактури, фискални рахунки, одсилни лістки и копії оверених виводох банки преїг хторей ше окончує платни обток).

У складзе зоз назначеним, а у вязи зоз членом _____ Одлуки о бюджету Автономней Покраїни Войводини за _____ рок, покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини принєсол ришенє як у диспозитиве.

Тото ришенє конєчне.

Процив того ришеня не мож виявиц жалбу анї порушац управни спор.

Ришенє доручиц:

1. _____
церкви у Сербії
2. Покраїнскому секретариату за финансии
Сектору за трезор-рахунководительство
3. Архиви

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,



Република Сербия – Автономна Покраїна Войводина

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михайла Пупина 16
Тел.: 21 487 4213, 21 487 4606

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

На основи члена 5. Одлуки о бюджету АП Войводина за _____ рок («Сл. новини АПВ», число _____) и члена 52. пасус 1. Одлуки о покрајинској управи («Сл.новини АПВ», число 21/02-пречисцени текст) и објавеног **Конкурсу за розподзельоване трансферних средствов општином у хторих ше язык и писмо националней меншини службено хаснуе** у _____ року, число: _____ од _____ року, покрајински секретар за предписаня, управу и национални меншини, приноси

Р И Ш Е Н Љ

Одобруе ше виплацоване трансферних средствов Општинској управи зоз _____ у суми _____ **динари** (зоз буквама: _____ динари и _____ 00/100) за _____

Средства зоз пасуса 1. того рішення ше пренеше зоз розділу _____ бюджету Автономней Покраїни Войводина, позиція _____, економска класификація **463** «Трансфери иншим уровнем власци», аналитични конто **463141** – «Чечуци дотациї и трансфери уровню општинох», на чечуци рахунок хасновательоох средствов **число:**

_____ **Управа за трезор** _____.

Хаснователь средствов ше обовязуе:

- _____ же одобрени средства похаснуе лем за наменки за хтори су додзелени, а непотрошени средства же вирмански враци бюджету Автономней Покраїни Войводина;
- _____ же најпознейше до конца календарског року пошле финансијни звит о утروشку средствов зоз спецификацију трошкох зоз своїх евиденцијоох и комплетну финансијну документацију о утروشку средствов (контракти, одлуки, фактури, фискални рахунки, одсилни листки и копиї оверених виводох банки прејг хторей ше окончуе платни обток).

Обґрунтованє

З целью запровадження Одлуки о близшим ушорйованю поєдиних питаньох службеного хаснованя языкох и писмох националних меншинох на території Автономней Покраїни Войводини («Сл.новини АПВ», число: 8/03, 9/03), Покраїнски секретарият за предписаня, управу и национални меншини розписал конкурс за розподзельованє трансферних средствох општином у хторих ше язык и писмо националней меншини службено хаснує у _____ року, число: _____ од _____ року. Термин за подношенє прияви бул _____ року.

На основи запровадзеного конкурсу и обсягу забезпечених средствох за начишлени наменки яки утвердзени зоз членом ____ Одлуки о бюджету АП Войводини за _____ рок («Сл.новини АПВ», число _____), после препатраня подполних и благочасних приявох на конкурс, окончене розподзельованє трансферних средства, а резултати назначеного конкурсу обявени на интернет-сайту Покраїнского секретарияту за предписаня, управу и национални меншини.

У складзе зоз начишленим, а на основи прияви Општинскей управи зоз _____, покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини принєсол ришенє як у диспозитиве.

Тото ришенє конєчне.

Процив того ришеня не мож виявиц жалбу ані порушац управни спор.

Ришенє доручиц:

- Општинскей управи _____
- Покраїнскому секретарияту
за финансиї, Сектору за трезор
- Архиви

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,



Република Србија – Автономна Покраїна Войводина

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михайла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4213, 421 444
Факс: +381 21 557 074

Число:		Датум:	
--------	--	--------	--

На основи члена 3. и 4. Одлуки о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретаријату за предписаня, управу и национални меншини за национални совети националних меншинох ("Службени новини АПВ", число 9/2004), члена 51. пасус 4. и члена 52. пасус 1. Одлуки о покраїнскей управы ("Службени новини АПВ", число 21/02 – пречисцени текст), а у вязи зоз членом 6. Одлуки о дочасним финансваню Автономней Покраїни Войводины за период януар-марец _____ року ("Службени новини АПВ", число _____), покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини приноши

РИШЕНЕ

Одобрує ше виплацованє пенєжних средствох як дотации **Национальному совету _____ националней меншини** зоз шедзиском у _____, у суми _____ **динари** (зоз буквама: _____ динари и 00/100) за финансванє трошкох _____.

Средства зоз пасуса 1. того рішення ше пренеше зоз Розділу ____ бюджету Автономней Покраїни Войводины, позиція ____ економска класификація **4819** - "Дотации иншим непрофитним институцийом", аналитични конто **481921** - "Дотации етничним заедницом и меншином" на чечуци рахунок **число:** _____ **банки.**

Обгрунтованє

З Одлуку о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнского секретаријату за предписаня, управу и национални меншини за национални совети националних меншинох ("Службени новини АПВ", число 9/2004) ше ушорює способ розпоредзованя средствох за национални совети националних меншинох за окончованє їх діялносци.

Член 2. тей одлуки предвидзує же право на додзельованє средствох маю совети чийо ше шедзиско находзи на території Автономней Покраїни Войводины, як и же ше советом хтори не маю шедзиско на території Автономней Покраїни Войводины могу додзеліц средства за активносци и проекти хтори ше одноша на витворйованє правох припаднікох їх националних меншинох хтори жию на території Автономней Покраїни Войводины.

Средства за перши квартал _____ року обезпечени з Одлуку о дочасним финансваню Автономней Покраїни Войводины за период януар-марец _____ року у

рамікох розділу ____ Покраїнського секретаріату за предписаня, управу и национални меншини.

У складзе зоз наведзеним, Покраїнски секретаріат за предписаня, управу и национални меншини заключел Контракт о додзельованю пенєжних средствох з Националним совитом _____ националней меншини, число: _____ од дня _____ року. Рушаюци од члена 3. наведзеного контракту, як и члена 3. и 4. Одлуки о розпоредзованю бюджетних средствох Покраїнського секретаріату за предписаня, управу и национални меншини за национални совети националних меншинох ("Службени новини АПВ", число 9/2004), члена 51. пасус 4. и члена 52. пасус 1. Одлуки о покраїнскей управі ("Службени новини АПВ", число 21/02 – пречисцени текст), а у вязи зоз членом ____ Одлуки о дочасним финансованю Автономней Покраїни Войводини за период януар-марец _____ року ("Службени новини АПВ", число _____), покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини принесол рішене як у диспозитиве.

Тото рішене конєчне.

Против того рішеня не мож виявиц жалбу ані порушац управни спор.

Рішене доручиц:

1. Национальному совиту _____ националней меншини
2. Покраїнському секретаріату за финансиї Сектору за трезор-рахунководству
3. Архиви

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,



Република Србија – Автономна Покраїна Войводина

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михајла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4213, 421 444
Факс: +381 21 557 074

Число:		Датум:	
--------	--	--------	--

На основи члена 52. пасус 1. Одлуки о покраїнскеј управи ("Службени новини АПВ", число 21/02 – пречисчени текст), члена 7. Одлуки о додзельовану бюджетних средствовх Покраїнског секретаријату за предписаня, управу и национални меншини за дотациј етничним заедницом ("Службени новини АПВ", число 5/2006) и обявеног Конкурсу за додзельоване средствовх организацијом националних меншинох у Автономней Покраїни Войводини у 2009. року, а у вязи зоз членом ____ Одлуки о дочасним финансиовану Автономней Покраїни Войводини за период јануар-марец _____ року ("Службени новини АПВ", число _____), покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини, приноси

РИШЕНЕ

Одобруе ше виплацоване пенезних средствовх як дотациј _____ динари (_____ динари и 00/100 динари) _____ зоз _____, ПИЧ _____, матичне число: _____ за софинансоване _____.

Укупни средства зоз пасуса 1. того ришення ше пренеше зоз Розділу ____ бюджету Автономней Покраїни Войводини, позиција _____, економска класификација **4819**, аналитични conto **481921** – "Дотациј етничним заедницом и меншином", на чечуци рахунок **число: _____ при _____ банки.**

Обгрунтоване

З Одлуку о додзельовану бюджетних средствовх Покраїнског секретаријату за предписаня, управу и национални меншини за дотациј етничним заедницом ("Службени новини АПВ", число 5/2006) ше ушорюе способ и критеријуми за додзельоване средствовх здруженьом, организацијом и другим асоцијацијом припаднікох етничних заедніцох чия ше діялносц снуе на очувану и пестовану националног и културног идентитету и мединационалней толеранциј. Наведзени средства ше обезпечуе у бюджету Автономней Покраїни Войводини и водзи ше их на окреммим бюджетним розділу Покраїнског секретаријату за предписаня, управу и национални меншини.

На основи члена 3. пасус 1. теј одлуки, Покраїнски секретаријат за предписаня, управу и национални меншини розписал Конкурс у _____ року за додзельоване средствовх организацијом националних меншинох у Автономней Покраїни Войводини хтори заклучени дня _____ року.

На основі запровадженого конкурсу і обсягу забезпечених средствох за наведзени наменки яки утвердзени зоз членом ___ Одлуки о дочасним фінансованю Автономней Покраїни Войводини за период януар-марец _____ року ("Службени новини АПВ", число _____), средства розподзелени спрам приявох цо сцигли на конкурс.

Хаснователь средствох ше обовязує же Покраїнскому секретарияту за предписаня, управу и национални меншини найпознейше до _____ року доручи фінансийни звит о утروشку средствох зоз спецификацию трошкох зоз своїх евиденцийох и комплетну фінансийну документацию о утروشку средствох (контракти, одлуки, фактури, фискални рахунки, одсилни лістки и копії оверених виводох банки преїг хторей ше окончує платни обток).

У складзе зоз наведзеним, а у вязи зоз членом 7. Одлуки о додзельованю бюджетних средствох Покраїнского секретарияту за предписаня, управу и национални меншини за дотации етнічним заєдніцом ("Службени новини АПВ", число 5/2006), покраїнски секретар за предписаня, управу и национални меншини принесола рішене як у диспозитиве.

Тото рішене конечне.

Против того рішеня не мож виявиц жалбу ані порушац управни спор.

Рішене доручиц:

1. _____
2. Покраїнскому секретарияту за фінансії
Сектору за трезор
3. Архиви

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,

НОВИ САД

ПРЕДМЕТ: Думанє на Правилнїк о нукашней орґанизациї и систематизациї
роботних местох у _____

У смислу члена 24. пасус 1. Одлуки о началох за нукашню орґанизацию и систематизацию роботних местох у покраїнских орґанох («Службени новини АПВ», число 17/07, 19/07 и 21/07), Покраїнски секретаријат за предписаня, управу и национални меншини розпатрел Правилнїк о нукашней орґанизациї и систематизациї роботних местох у _____, число: _____ од _____ року и дал шлїдујуце

ДУМАНЄ

1. Зоз членом ____ Правилнїка о нукашней орґанизациї и систематизациї роботних местох у _____ (у дальшим тексту: Правилнїк) утвєрдзує ше же ше роботи з обласци роботних одношеньох за потреби _____ окончує у дзевятим уровню зложеносци, у званю висшого совитнїка;
2. Зоз членом ____ точки ____ и ____ Правилнїка же ше финансијно-материјални роботи хтори ше одноша на финансијно-материјални и рахунководствени роботи зоз ділокругу _____ окончує у дзевятим уровню зложеносци, у званю висшого совитнїка;
3. Зоз членом ____ Правилнїка, роботи _____ класовани тиж до роботох у дзевятим уровню зложеносци хтори ше окончує у званю висшого совитнїка.

Зоз членом 8. Одлуки о класованю роботних местох у покраїнских орґанох («Службени новини АПВ», число 17/07), утвєрджене же роботне место класоване до званя висшого совитнїка облапя найзложенши фахови и креативни роботи у хторих ше творчо и з применку нових методох у роботи значно уплївує на посцигованє резултатох у обласцох зоз ділокругу покраїнского орґана и подрозумює самостойносц у роботи и у одлучованю о найзложенших фахових питањох...итд.

Думає же роботи роботного места «висши совитнїк за работни одношеня», як утвєрджене зоз членом ____ точка ____ того правилнїка, роботне место «висши совитнїк за финансијни материјални роботи» утвєрджене зоз членом ____ точка ____ и ____ Правилнїка и роботне место «висши совитнїк за роботи _____» утвєрджене зоз членом ____ точка ____ Правилнїка не мож класовац до дзевятого уровня зложеносци, та таке класованє тих роботних местох не у складзе з одредбама Одлуки о класованю роботних местох у покраїнских орґанох.

4. У члену ____ Правилніка, при утвердзованю условийох за окончоване роботох роботног места _____, алтернативно утвердзене условие школскей приготовки - високе або висше образованє, цо не у складзе зоз одредбу члена 35. пасус 3. Одлуки о покраїнских службенїкох дзе предписане же покраїнски службенїк на руководзацим роботним месце муши мац закончени факултет.

5. У члену ____ Правилніка, при роботних месцох намесценїкох: _____ треба опредзелїц файту фаховей приготовки за окончоване тих роботох.

Пре спомнути причини, думае же одредби Правилніка о нукашней организації и систематизациї роботних месцох у _____
не у складзе з важацима предписанями.

Покраїнски секретар,



ПРИКЛАД 12

Република Србија - Аутономна Покрајина Војводина
**ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михајла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4450, 456 170
Факс: +381 21 557 040

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА _____
Нови Сад

Предмет: давање думаня о присподобеносци назви Фонду _____

У вязи з вашу молбу пре давање думаня од _____ року о присподобеносци назви Фонду _____, чийо снователе физични особи, даваме шлїдујуце

ДУМАНЕ

1. Зоз Законом о завитних будинкох, фондацийох и фондох ("Службени глашнік СРС", число 59/89) предписане же ше фонди снує пре помаганє творчосци и витворйованє гуманитарних и других друштвено хасновитих цильох. Тиж предписане же фонди можу основац и физични особи зоз средствами зоз приватней, односно других формох власносци.
2. Закон не ма блїзши одредби о критериюмох вибору мена фондох, ані других организаційних формох. Прецизнєйши правила о назви, односно о діловним мену ма Закон о привредних друштвох ("Службени глашнік РС", число 125/04) зоз хторим предписане же "діловне мено привредного друштва не може буц заменліве зоз діловним меном другого привредного друштва, а не шме ані виволовац забунку о привредним друштве або о ей ділносци" (член 17.).
3. Зоз членом 24. Закон о завитних будинкох, фондацийох и фондох предписує же републични орган цо компетентни з обласци култури - а по Законе о утврждованю одредзених компетенційох автономней

покраїни ("Службени глашнік РС", число 6/02, 101/07) и Одлуки о покраїнскей управи ("Службени новини АПВ", число 21/02) Покраїнски секретариат за _____ – цені доцільносц снованя и приноши ришене о одобреню снованя фонду.

4. Маюци у оглядзе горе наведзени овласценя покраїнского секретариату, непостояне прецизнейших правилох о назви фондох и аналогне применюване одредбох Закона о привредних дружтвох, думаме же одбиване снованя фонду пре "неприсподобеносц" назви може буц оправдане лем у случаю же компетентни покраїнски секретариат дума же назва фонду заменліва зоз назву другого фонду, односно орґанізації чийо реґистри водзи, односно же назва виволуе забунку о фонду або о його діялносци.

Покраїнски секретар,



Република Сербия – Автономна Покраїна Войводина

**ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михайла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4213, 421 444
Факс: +381 21 557 074

Число:		Дня:	
--------	--	------	--

ВИВЕРШНА РАДА АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ ВОЙВОДИНИ

Посланік у Скупштини АП Войводина, _____ поднесол
Амандмани I-VII на **Предлог** _____.

Покраїнски секретаријат за предписаня, управу и национални меншини
розпатрал поднешени амандмани, та дал шлїдујуце

ДУМАНЕ

1. Амандмани I и II не треба прилапиц, бо вони не у складзе зоз концептом Предлогу _____.
2. Амандман III не треба прилапиц, бо зменшуе обсяг з Уставом ручених овласценьох автономней покраїни у поглядзе правох автономней покраїни же би _____.
3. Амандман IV не треба прилапиц, бо зменшуе обсяг з Уставом ручених овласценьох автономней покраїни у поглядзе _____ до чого спада и питане _____.
4. Амандман V и VI не треба прилапиц, бо вони не у складзе зоз концептом Предлогу _____ и з овласценьом автономней покраїни самостойно ушорїовац _____ до чого спада и питане _____.
5. Амандман VII не треба прилапиц, бо не доприноши унапредзеню текста Предлогу _____ у смислу детальнейшого ушорїованя поєдиних питаньох и овласценьох.

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,



Република Србија – Автономна Покрајина Војводина
**ПОКРАЈНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ
ЗА ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ**

21000 НОВИ САД
Булевар Михајла Пупина 16
Тел.: +381 21 487 4213, 421 444
Факс: +381 21 557 074
тел. **(021) 487-43-83**

Число: _____ Дня: _____

Покрајински секретар за предписаня, управу и национални меншини, на основи члена 11. Закона о печачу државних и других орґанох ("Службени глашник Републики Србији", число 101/07), члена 26. Одлуки о покрајинскеј управи – пречисцени текст ("Службени новини АП Војводини", число 21/02) и члена 192. пасус 1. Закона о общим управним поступку ("Службени новини СРЈУ", число 33/97 и число 31/2001), ришующи по вимаганю **Општини _____, Општинскеј управи, _____**, у предмету даваня согласносци на змист и випатрунок печача, п р и н о ш и

Р И Ш Е Н Ё

I

ДАВА ШЕ согласносц на змист и випатрунок печача

1. ЗМИСТ ПЕЧАЦА:

- **Република Србија**
- **Автономна Покрајина Војводина**
- **Општинска управа _____**
- **Одделене за _____**
- _____
- **У штредку печача ше находзи мали герб Републики Србији**

2. ЗМИСТ ПЕЧАЦА:

- **Република Србија**
- **Автономна Покрајина Војводина**
- **Општинска управа _____**
- **Одделене за _____**
- _____
- **У штредку печача ше находзи мали герб Републики Србији**

3. ЗМИСТ ПЕЧАЦА:

- **Република Србија**
- **Автономна Покрајина Војводина**
- **Општинска управа _____**
- **Одделене за _____**
- _____
- **У штредку печача ше находзи мали герб Републики Србији**

Текст печача под порядковим числом 1. ше випише у концентричних кругох коло малого герба Републики Сербії. У вонкашнім кругу печача ше випише назву Републики Сербії, у першим шлідующим кругу под назву Републики Сербії ше випише назву Автономней Покраїни Войводини. У шлідующим нукашнім кругу ше випише назву орґана-Општина _____, а под тоту назву ше випише Општинска управа, а под тим назву-Одзелене за _____. Шедзиско _____ ше випише у шлідующим нукашнім кругу под назву одзеленя.

Текст велького печача ше випише на сербским язике зоз кирилским писмом и на _____ язике и писме. Текст печача на сербским язике зоз кирилку ше випише у каждым кругу над гербом Републики Сербії, а текст на язике и писме националних меншинох ше випише у предлуженю каждого круга, заключно зоз шедзиском орґана.

Вельки печач означени зоз порядковим числом, римску цифру I и II хтору ше кладзе медзи гербом Републики Сербії и шедзиском орґана.

ВИПАТРУНОК ПЕЧАЦА:

Вельки печач округли, пречніка 50 мм, зоз малим гербом Републики Сербії у шредку.

Текст печача под порядковим числом 2. ше випише у концентричних кругох коло малого гербу Републики Сербії. У вонкашнім кругу печача ше випише назву Републики Сербії, у першим шлідующим кругу под назву Републики Сербії ше випише назву Автономней Покраїни Войводини. У шлідующим нукашнім кругу ше випише назву орґана-Општина _____, а под тоту назву ше випише Општинска управа. Шедзиско _____ ше випише у шлідующим нукашнім кругу, под назву орґана.

Текст велького печача ше випише на сербским язике зоз кирилским писмом и на _____ язике и писме. Текст печача на сербским язике зоз кирилским писмом ше випише у каждым кругу над гербом Републики Сербії, а текст на язике и писме националних меншинох ше випише у предлуженю каждого круга, заключно зоз шедзиском орґана.

ВИПАТРУНОК ПЕЧАЦА:

Вельки печач ма форму круга, пречніка 28 мм, зоз малим гербом Републики Сербії у шредку.

Текст печача под порядковим числом 3. ше випише у концентричних кругох коло малого гербу Републики Сербії. У вонкашнім кругу печача ше випише назву Републики Сербії, у першим шлідующим кругу под назву Републики Сербії ше випише назву Автономней Покраїни Войводини. У шлідующим нукашнім кругу ше випише назву орґана-Општина _____, а под тоту назву ше випише Скупштина општини _____. Шедзиско _____ ше випише у шлідующим нукашнім кругу, под назву орґана.

Текст велького печача ше випише на сербским язике зоз кирилским писмом и на руским язике и писме. Текст печача на сербским язике зоз кирилским писмом ше випише у каждым кругу над гербом Републики Сербії, а текст на язике и писме националних меншинох ше випише у предлуженю каждого круга, заключно зоз шедзиском орґана.

ВИПАТРУНОК ПЕЧАЦА:

Вельки печач ма форму круга, пречніка 25 мм, зоз малим гербом Републики Сербії у шредку.

II

Општина _____, Општинска управа, _____, дужна у чаше 10 дњоx после виробку печача доручиц Покраїнскому секретаријату за предписаня, управу и национални меншини **оциски виробених печачоx у двоx прикладнікоx и датум початку хаснованя печача** (член 18. Закона о печачу державних и других орґаноx)

О б г р у н т о в а н е

Општина _____, Општинска управа, _____, поднесла вимагане под числом: _____ од _____ року, а хтори доручени Покраїнскому секретаријату за предписаня, управу и национални меншини дня _____ року пре даване согласносци на змист и випатрунок печача.

Понеже у поступку яки предписани зоз законом утврѣдзене же вимагани змист и випатрунок, односно форма и велькоsc печача у складзе з одредбами члена 3-8. Закона о печачу державних и других орґаноx ("Службени глашнік РС", число: 101/07), зоз Препоруку о хаснованю герба, застави и гимни Републики Сербії («Службени глашнік Републики Сербії» число 93/04) и Заклученьом Влади Републики Сербії о хаснованю герба, застави и гимни Републики Сербії («Службени глашнік Републики Сербії», число 61/06), ришене як у диспозитиве ришеня.

УПУТСТВО О ПРАВНИМ СРЕДСТВЕ:

Против того ришеня мож виявиц жалбу министрови за державну управу и локалну самоуправу Републики Сербії у чаше 15 дњоx по доручованю ришеня.

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАР,

Ришене доручиц :

1. Општини _____, Општинскей управе, _____ (2 прикладніки)
2. Архиви

ПОДАТКИ О СПОСОБЕ И МЕСЦЕ ЧУВАНЯ НОШАЧОХ ІНФОРМАЦІЙОХ

Ношачи інформаційох зоз хторима розполага Секретарият хтори настали у його роботи або у вязи зоз його роботу ше чува:

- Архива зоз предметами - у Писарніци Вивершней ради;
- Електронска база податкох - у просторийох Секретарияту;
- Финансийни документи о плаценю и документация вязана за виплацоване плацох занятих у Секретарияту - у Покраїнским секретарияту за финансиї-Рахунководительство;
- Досиєи занятих - у Служби за управяне з людскима ресурсами;
- Інша документация - у просторийох Секретарияту.

ФАЙТИ ІНФОРМАЦІЙОХ ХТОРИ МА ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ

1. Інформація о правосудним испиту и фахових испитох кандидатох зоз штредню, висшу и високу школску приготовку хтори орґанізовані и окончени у предходним року;
2. Інформація о рушаню першоступньових и другоступньових управних предметох у покраїнских орґанох управи;
3. Інформація о обробених предметох по жалбох против рішеньох општинох на території Покраїни хтори принєшени по предлогу за експропріяцію;
4. Інформація о видаваню виводох з матичних кніжкох и увереньох на двоязичних формуларох;
5. Інформація о функціонованю орґанізаційних єдинкох вонка зоз шедзиска орґана у смислу члена 36. Одлуки о покраїнскей управи;
6. Інформація о структури покраїнских орґанох управи, орґанізаційох и службох;
7. Інформація о чишлє вивершительох у покраїнских орґанох управи, орґанізаційох и службох;
8. Інформація о структури занятих у єдинкох локалней самоуправи на території Покраїни;
9. Інформація о стаємних судских толмачох;
10. Інформація о поступку даваня согласносци на змист и випатрунок печача;
11. Інформації з обласци витворїюваня правох націоналних меншинох;
12. Други писани материял хтори настава у роботи Секретарияту.

ПОДНОШЕНЄ ВИМАГАНЯ ЗА ВИТВОРЙОВАНЄ ПРАВА НА ШЛЕБОДНИ ПРИСТУП ҐУ ИНФОРМАЦИЙОМ ОД ЯВНЕЙ ЗНАЧНОСЦИ ЗОЗ КОМПЕТЕНЦІЇ ПОКРАЇНСКОГО СЕКРЕТАРИЯТУ

Вимаганя за витворйованє права на шлебодни приступ ґу информациейом од явней значносци мож поднесц у писаней форми, усно на записнік. Будзе ше розпатрац и вимаганя хтори не поднешени у складзе зоз приложеним формуларом кед ше одноша на информации зоз компетенції Секретарияту. Вимагатель не муши наводзиц причини подношеня вимаганя. Висина надополненя трошкох за видаванє копії документох ше одредзує у складзе з Уредбу о висини надополненя необхідних трошкох за видаванє копії документох на хторих ше находза информации од явней значносци ("Службени глашнік РС", число: 120/04)

ФОРМУЛАР ВИМАГАНЯ ЗА ПРИСТУП ҐУ ИНФОРМАЦИЙОМ ОД ЯВНЕЙ ЗНАЧНОСЦИ

Формулар ч. 6

ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ ЗА ПРЕДПИСАНЯ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ Булевар Михайла Пупина 16, Нови Сад тел. 021-487-42-13, факс 021-557-074
Вимаганє за витворйованє права на приступ ґу информациейом од явней значносци
Дац цо прецизнєйши опис информации хтору ше вимага або други податки:
<div style="border: 1px solid black; height: 60px;"></div>
Од орґана вимагам:
<input type="checkbox"/> обвисценє чи ма вимагану информацию; <input type="checkbox"/> увид до документу хтори ма вимагану информацию; <input type="checkbox"/> копію документу хтори ма вимагану информацию*; <input type="checkbox"/> посиланє копії документу*;
Вимаганє подношим пре шлїдујуци причини (мож але ше и не муши назначиц):
<div style="border: 1px solid black; height: 40px;"></div>
Доручованє вимаганей информации:
<input type="checkbox"/> по пошти <input type="checkbox"/> по електронскей пошти

<input type="checkbox"/> по факсу	
<input type="checkbox"/> на други способ	<input type="text"/>
Податки о подношительови вимагання:	
Мено и презвико	<input type="text"/>
Адреса	<input type="text"/>
Место	<input type="text"/>

Место	<input type="text"/>
Датум	<input type="text"/>

Подпис подношителя вимагання:
<input type="text"/>

Информацијї ше видава на основи члена 15. пасус 1. Закона о шлѣбодним приступу гү информацииом од явнеј значности ("Службени глашник РС", число 120/04)

* За спомнути можливосци ше наплацує трошки у висини Трошковнику з УРЕДБИ О ВИСИНИ НАДОПОЛНЕНЯ НЕОБХОДНИХ ТРОШКОХ ЗА ВИДАВАНЕ КОПИЈ ДОКУМЕНТОХ НА ХТОРИХ ШЕ НАХОДЗА ИНФОРМАЦИЈ ОД ЯВНЕЈ ЗНАЧНОСТИ ("Службени глашник РС", число 8/2006)

ТРОШКОВНІК

Копия документох по боку:

на формату А3 - 6 динари;
на формату А4 - 3 динари;

Копия документох у електронским запису:

- дискета - 20 динари;
- CD - 35 динари;
- DVD - 40 динари;
- Копия документох на аудио-касети - 150 динари;
- Копия документох на аудио-видео-касети - 300 динари;
- Претворйоване єдного боку документу зоз физичней до електронскеј форми - 30 динари;

Посилане копии документу: трошки ше обраховує спрам порядних сумох у ЯП ПТТ Сербії.

МЕНА СТАРШИНОХ И ОПИС ЇХ ОВЛАСЦЕНЬОХ И ДЛУЖНОСЦОХ, ЯК И ПОСТУПКОХ ПО ХТОРИХ ПРИНОША ОДЛУКИ

З роботу Секретарияту руководзи покраїнски секретар **др Тамаш Корхец** чийо права и обовязки утвєрдзени зоз Законом о державней управи и з Одлуку о покраїнскей управи.

Заменїк покраїнского секретара то Мато Ґрозница. Заменяє покраїнского секретара у обсягу у хторим го овласци покраїнски секретар.

Мато Ґрозница

заменїк покраїнского секретара
канц.: I/5 тел: 021-487-44-49

Руководителє секторох, односно службох у саставе Секретарияту тоти:

Мариус Рошу

помоцнїк покраїнского секретара - директор Служби за права националних меншинох
канцелария: I/5 тел: 021-487-44-45

Дели Андор

помоцнїк секретара за предписаня
канцелария: I/1 тел: 021-487-44-49

Слободанка Станкович Давидов

помоцнїк секретара за управу
канцелария I/65 тел: 021-487-41-31

-

директор Служби за церкви и вирски заєднїци
канцелария: I/62 тел: 021-487-41-85

Янош Орос

директор Служби за прекладательни роботи
канцелария: Скупштина, лїво, тел: 021-487-47-27

ПРАВИЛА И ОДЛУКИ ПОКРАЇНСКОГО СЕКРЕТАРИЯТУ ХТОРИ У ВЯЗИ З ЯВНОСЦУ РОБОТИ И КОНТАКТ-ПОДАТКИ

Назва секретарияту:

Покраїнски секретариат за предписаня, управу и национални меншини

Адреса:

Бул. Михайла Пупина 16, 21000 Нови Сад
I поверх, канцелария число 6
телефон: 021-487-42-13, факс: 021-557-074,

e-mail: pspuma@vojvodina.gov.rs
сайт: www.puma.vojvodina.gov.rs

Инши податки:

ПИЧ: 100716344
Матичне число: 08334790
Шифра діялносци: 75110
Рахунок: 840-30640-67 Бюджет АПВ

Роботни час: 8-16 сати, работа зоз странкама: 9-13 годзин

КОНТАКТ ОСОБИ:

Кабинет покраїнского секретара

секретарка Дердї Ердег
канцелария I/6 тел: 021-487-42-13 факс. 021-557-074
pspuma@vojvodina.gov.rs

Мирослав Кугайда

управни инспектор
канцелария I/4 тел: 021-487-46-06

Даница Лучич

управни инспектор
канцелария I/68 тел: 021-487-44-51

Илона Паунич

вишершитель за правосудни испити
канцелария I/62 тел: 021-487-44-60

Сладяна Ракич

висши референт за фахови испити з високу/висшу фахову приготовку
канцелария I/68 тел: 021-487-42-27

Елвира Курдали

висши референт за фахови испити зоз штредню фахову приготовку
канцелария I/62 тел: 021-487-44-60

Бояна Аджич

даване согласности на печати
канцелария I/2 тел: 021-487-43-83

Иренка Дурутович

началница Одзеленя за управу
канцелария I/65 тел: 021-487-41-31

Ксения Йованович-главни и одвичательни редактор «Службених новиных АПВ»
канцелария I/3 тел: 021-487-44-47

Бояна Аджич

вивершител за язични испити
канцелария I/68 тел: 021-487-43-96

Биляна Станкович

висши референт за судских толмачох
канцелария I/1 тел: 021-487-46-02

Зорица Петрович

висши советник – овласцена особа за поступане по вимаганьох за приступ ґу
информацийом
канцелария I/67 тел: 021-487-44-53
